

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians

AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



MILAN KRAVANJA (2)
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537

USPS 024100
ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, MAY 27, 2004

Phone: (216) 431-0628
e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

Rev. Kumse Celebrates 25th

On Sunday, May 16, Rev. John Kumse celebrated 25 years as a priest with an 11 a.m. Mass in St. Mary's Church in Collinwood, where he is pastor.

Concelebrating with him were Rev. Victor J. Cimperman, Rev. Joseph P. Boznar, Rev. Daniels Divis, Rev. John Vrana, and Rev. David Walkowiak.

The church was filled with parishioners and friends who heard magnificent singing by the Slovenian and English choir accompanied by Edward Ferrazzoli on the organ, Greg Brinovec on trumpet, Becky Tuma on flute, and Joseph Stepec on violin.

In the Slovenian language John Nemeec congratulated Fr. Kumse on his milestone, and David Kushner did the same in English.

The homily was admirably given by Father Boznar who outdid himself with wit and charm recalling his association with Father Kumse when the later was assigned as assistant at St. Vitus parish at the same time he (Fr. Boznar) was appointed pastor. He said both were learning on the job and helped each other.

Fr. Boznar's talk was peppered with humor and had those in attendance laughing out loud many times. Both have remained friends to this very day.

Fr. Boznar's good-natured homily set the tone for a very pleasant day-long celebration.

Fr. Kumse had the last word and thanked everyone for attending and all who

helped manifest the magnificent day.

After Mass a number of tables with delicious pastries and refreshments were set up outside the church for all to enjoy. Trays of slivovitz and wine were offered to help celebrate the wonderful occasion.

In the afternoon, close to 500 guests congregated at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue where Julie Zalar and her staff awaited with a sumptuous banquet in honor of the Silver Anniversary celebrant.

After the delicious meal, Toastmaster Felix Gaser took center stage and introduced the various organizations representatives who came forward with gifts or messages of congratulations to Father Kumse.

The Fantje na Vasi, under the baton of John Srsen, sang a couple of songs in their usual pleasing blend. The Kres dancers also performed two dances to the admiration of all. St. Mary's Slovenian School also demonstrated their fine vocal talents.

Felix Gaser was outstanding with his humorous anecdotes and funny stories and asides and kept the program moving admirably. He has become the Slovenian Bob Hope and had the audience laughing uproariously with his comical insights. He could have said, "The sky is blue," and people would have begun chortling.

Afterwards, friends lined up to personally congratulate Father Kumse on his Silver Jubilee.

The Veseli Godci band



Rev. John Kumse and his mother, Margaret

(Photos by TONY GRDINA)

performed for dancing.

In St. Mary's parish bulletin this week, Fr. Kumse wrote, "My very special thank you to the parish community of St. Mary's for the truly grand celebration in honor of my 25th anniversary of ordination. What a wonderful testimony to the spirit of St. Mary's. To the members of the Parish Council, our English and Slovenian choirs, our organist and musicians, altar servers, readers and Eucharistic ministers and all who worked so long and hard in planning and preparing for my celebration, both in church and in the hall, please accept my heartfelt gratitude. From the beginning of the day to the end, it could not have been any better. As I said last Sunday,

this is a special day, not for me, but for all of us, and we can only rejoice in the many joys and blessings we share and celebrate in this parish community. May God con-

tinue to bless and prosper all that we do for the good of our parish community and for God's honor and glory."

--Jim Debevec



Come to Kres Summer Picnic

Summer is finally here. And the best way to welcome it is to join Folklorna Skupina Kres with support of KSKJ Lodges #226 and #172 for its summer picnic at Slovenska Pristava on Saturday, June 12th.

This is the final event before the senior dancers embark on their long-awaited trip to Slovenia in July. We would like to extend a very gracious thank you to all who have helped make this goal possible. Parents, friends and donors have been instrumental in helping Kres travel to Slovenia for the first time ever. What a great way to celebrate its 50th anniversary.

Your support and encouragement has helped us preserve and make this dream a

reality. We are truly honored to represent Cleveland and will make you proud. And this will open the door for future Kres dancers to visit Slovenia again.

Come to Slovenska Pristava and join family and friends for delicious dinners and lively music and dancing. Steak dinners are \$16, while chicken dinners are \$13. The meals will be served from 5-8 p.m.

Please call Sonia Domanko (440) 944-9780 or Kristina Sedmak (216) 383-7091 for tickets.

Planinski Kvintet from Canada will be playing for your entertainment beginning at 7 p.m. We hope to see you there. We thank you for your kindness.



St. Mary's Slovenian School Children

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 21 May 27, 2004

REFLECTIONS BY RUDY

The Wavy Potato Chip

by RUDY FLIS

Do you know why some potato chips are wavy? I don't. I just finished a bag of wavy potato chips that were tasty. Was it the wave? I think not.

As I turned my empty potato chip bag over, I saw a lot of printing. I now know I ate about 18 chips, with calories, fat, sodium, fiber, sugar, protein, and vitamins. After I was past nutrition facts, the ingredients let me know that I had eaten potatoes, with vegetable oil, partially hydrogenated soybean and cotton-seed oil, and salt.

I washed the potato chips down with orange juice. I sure hope when they met in my stomach there wasn't much toxic reaction that could shorten my precious life.

I looked all over the potato chip bag. It didn't mention liquids. Should I have abstained from any liquid? Do potatoes and oranges get along? Can 28 grams - one ounce, contribute to my demise. Who cares?

Now, if you prefer to eat something more sustaining, say like a spaghetti dinner, why don't you plan to come to "Our Lady of Lourdes Shrine" on June 23, a Wednesday, for the summer 2004 Polka Mass, celebrated by the Polka Priest, Fr. George Balasko?

Keep reading the *American Home* for all the details about this unique outing that celebrates our Catholic faith, our Slavic heritage with an Italian meal, prepared by the Sisters who maintain the shrine.

You'll be able to meet Fr. George and the good people of the Youngstown Diocese and hear a great homily from Fr. George.

This weekend, the last weekend of May, I try to pay an old debt that is virtually impossible to repay. To all who died or suffered to keep me free, I pray for their peace as well as their families who suffered through such a loss. May God have mercy on them all, and may God Bless America.

A problem is a chance for you to do your best.

Mario's
International Program
WKTX - 830 AM
Saturdays - 3 to 5 p.m.

82nd Street Bakery Needs You

We need you. Grandma's and grandpa's.

It's been almost six years at our traditional bakery, 82nd St. Market. We've baked almost everything we can think of - from Slovak, Polish, Italian, German and more. We get lots of suggestions and great recipes. We wanted the company to grow, so in a few short weeks our new Wine and Beer Bistro will open.

I always will stay true to my love, traditional recipes and I love working with my grandmas and grandpas.

So I promised myself and my customers to search for grandmas and grandpas, aunts and uncles who still love to cook. For one week out of the month, my goal is to have real home cooked meals, like potato dumplings, stuffed cabbage, home-made klobase.

We would like to invite anyone who's interested to please give us a call. I promise we'll help you and you'll get to share your old-fashioned recipes and join the customers to hear the praise. We need you. It's time to come BACK TO WORK!

--Sharrie and
Grandma Ellie
(440) 234-8682
5895 Royalton Road
North Royalton, Ohio

Famous Nut Roll & Fillings

Nut Roll Ingredients:

- 4 cups sifted flour
- 2 sticks butter
- 1 t. salt
- 2 T. sugar
- 2 egg yolks
- 2 packages dry yeast
- 1 scant cup water warm

Crumble yeast into a bowl and add sugar and water. Let stand while mixing butter into flour and salt.

Blend as for pastry (coarse oatmeal). Make well in center and drop in unbeaten egg yolks. Add yeast mixture at same time and mix thoroughly until dough leaves side of bowl. (After liquid is absorbed, I use my hands to mix dough). Mix about five minutes.

Place dough on lightly floured board and cut into 4 pieces and let rest while making the filling.

Roll out part of dough as thin as possible, 15" square. Spread with filling and roll, starting at narrow end, place seam side down on lightly greased pan (12x15).

Brush top with egg white. Let rest for 20 minutes (I brush with egg white again before baking). Bake at 350 degrees for about 30-35 minutes. After removing from oven, brush top with butter.

Nut Filling

- 4 cups ground nuts
- 1 cup milk
- 1 cup sugar

Heat milk. Add nuts, stirring until milk is absorbed. Remove from heat and add sugar and 2 t. vanilla.

Cheese Filling

- 1½ cups dry cottage cheese (Dean's brand). Drain well.
- 2 oz. cream cheese
- 1 T. Tapioca
- ¼ cup sour cream
- 1 t. vanilla
- 1 t. Lemon Zest
- ¼ cup sugar
- 1 egg separated.

Mix all ingredients together.

Note: Cherry pie filling may be added to make cherry-cheese filling.

Poppy Seed Filling

- 4 cups ground poppy seed
- 2 cups milk
- 1 large egg
- 1 t. vanilla
- 1 cup sugar
- 1 medium mashed banana.

Heat 2 cups milk in saucepan. Add 4 cups ground poppy seed, sugar, egg. Mix together. Cook 10 minutes by double boiler. When slightly cool, add mashed bananas and vanilla.

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodles sale on Saturday, June 5 in the auditorium social room.

99th Birthday

Thanks to Edward J. Blatnik of Pompano Beach, FL who renewed his subscription and added a \$15.00 donation.

He writes, "My sister Dorothy Glinsek is nearing her 99th birthday this coming October, 2004. Best wishes and good luck, sis."

St. Mary's Seniors Congregate

St. Mary's (Collinwood) Seniors will hold their monthly meeting on Tuesday, June 1st in the school auditorium on Holmes Ave. Doors open at 1:00 p.m. Meeting is at 1:30 p.m.

Bike Ride Postponed

The annual bicycle ride from St. Mary's church in Collinwood to Slovenska Pristava in Harpersfield, Ohio has been rescheduled to the July 4th weekend.

--Phil Hrvatin

Ohio Boychoir Concerts

The Ohio Boychoir concert, "A Joyful Sound" will be held on Saturday, June 5th at 7:00 p.m. at St. Malachi Church, 2457 Washington Ave., Cleveland, and on Sunday, June 6th at 3:00 p.m. at St. Raphael Church, 525 Dover Center Road, Bay Village.

For Sale

WICKLIFFE, Master bungalow, 4 br., 2½ baths, dining room, family room w/wbfp, rec room, sun room, fenced yard, AC, 2½ car garage, principles only, conventional, by owner, by appointment, call 440-943-1253, family space! \$178,900.

If you really want to be up in life, look for the good in other people and tell them about it.

Whoever is happy will make others happy too. He who has courage and faith will never perish in misery. --Anne Frank

Life in the Refugee Camps

1948

By Anton Zakelj, translated and edited by John Zakelj

Friday, Oct. 15, 1948

My stomach was in revolt all night. No breakfast this morning. At 8:15 they took me to the operating room. Dr. Schmid and someone else did the hernia operation. They administered local anesthesia and I was able to watch the whole operation on a mirror on the ceiling. The doctor asked me if I was hot. I said, "No, I'm fine, but what about you?" I could see he was sweating profusely.

After the operation I wanted to get up from the operating table and walk to my room, but they wouldn't let me. I didn't feel any pain until later in the evening.

Monday, Oct. 18, 1948

Except for constipation, I've been feeling all right. I've had some visitors from the camp each day. Today, Cilka came and stayed for two hours. She and Janko are doing well.

One of the other patients in the hospital is a former Nazi who is not really sick. I heard him begging the director to let him stay longer because nobody will give him a job and he has no place to live.

The constipation has finally cleared up and I am beginning to eat regular food.

Thursday, Oct. 21, 1948

I received a nice letter from Cilka. I wrote one back right away, but couldn't find anyone to take it to her.

The whole object of education is, or should be, to develop the mind. The mind should be a thing that works. It should be able to pass judgment on events as they arise, make decisions.

Nurse Anita removed 7 silver clamps from my healed surgical wound.

This evening the hospital administrator and 3 doctors came to my room and asked if anyone had any complaints. One of my roommates said, "Do something about that lady down the hall who keeps screaming so loudly that I can't fall asleep." They said she had an operation for a goiter and the surgeon mistakenly damaged a nerve. Tears came to the administrator's eyes and he suddenly ended the visit.

I slept poorly. They gave me some ricin oil, which helped.

Friday, Oct. 22, 1948

We're not hearing the screaming lady any longer. We don't know what happened to her.

Cilka visited me in the hospital today for 2 hours, to celebrate the second anniversary of our wedding.

Saturday, Oct. 23, 1948

Dr. Fišinger and Melik the Turk visited from our camp. They asked if I wanted anything and I said I would really like some grapes.

Sunday, Oct. 24, 1948

Last night I dreamed about dirty snow and fishes. That's a bad sign.

Melik brought me some grapes. Sorko also visited, bringing me potica and other good things. In the evening I got up and walked, with dif-

ficulty, for the first time in 7 days.

Monday, Oct. 25, 1948

Cilka brought me some grapes, coffee and cookies, but I couldn't eat the cookies. I'm having problems with hemorrhoids and worried that I'll need an operation for that.

Nurse Kerubina asked me when I want to go back to the camp. I replied, "The day after tomorrow, if I can get a ride."

Tuesday, Oct. 26, 1948

I felt better today. Sorko visited and brought another letter from Cilka. He said he would arrange for a car to take me back to the camp tomorrow.

Wednesday, Oct. 27, 1948

At 11:45 a.m., I got a ride back "home." Fifteen days in the hospital is too long.

Our baby Janko grew while I was gone. He's rounder, smiling from the heart, and sleeping well.

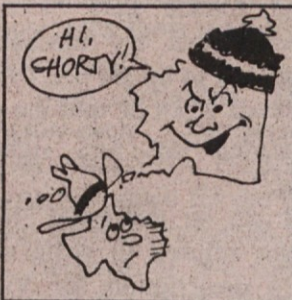
Friday, Oct. 29, 1948

I've been lying in bed, writing letters and listening to the radio. I like to listen to radio Alpenland, which plays mostly local music, including brass bands. I fixed the electrical connections to get the radio to work right.

Monday, Nov. 1, 1948

The radio isn't working again. I'm bored. I wrote 5 letters today.

(To Be Continued)



In area, the state of Alaska is more than twice as large as Texas.

Love is blind; friendship closes its eyes.

Coming Events

Friday, May 28

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Tony Fortuna.

Sunday, May 30

Slovenian Memorial Mass sponsored by DSPB 12 noon at Our Lady of Lourdes Shrine, 21281 Chardon Rd., Euclid, OH, for all the victims of the Fascists, Nazis, and Communists.

Sunday, May 30

Slovenian service for all deceased at 3:30 p.m. at All Souls Cemetery, Chardon, OH.

Monday, May 31

Memorial Day Picnic at Triglav Park in Wind Lake, Wisconsin.

Friday, June 4

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., 7:30 - 11:30 p.m. featuring Fred Ziwich.

Sunday, June 6

Opening picnic at Slovenska Pristava featuring Veseli Godci Orchestra.

Sunday, June 6

Dinner-Dance at Newburgh E. 80th Slovenian Home honoring John D. Hrovat, Newburgh's Slovenian Man of year. Dinner 2 p.m., Music with Wayne Tomsic 3:30-6:30 p.m. Donation \$18. Reservations call (216) 475-7946 or 341-6136.

Friday, June 11

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., 7:30 - 11:30 p.m. featuring Frank Moravcik.

Saturday, June 12

Folklorna Skupina Kres Picnic at Slovenska Pristava. KSKJ Lodges Christ the King #226 and Sacred Heart of Jesus #172 will be sponsors. Planinski Kvintet from Toronto. Steak dinner \$16, chicken \$13. Pre-sale only by calling (440) 944-9780 or (216) 383-7091.

Saturday, June 12

Moonlight bowling, Newburgh Slovenian Home, E. 80th St. starts at 6:30 p.m. \$25.00 per couple includes bowling, meal, prizes. Reservations call 1-243-4062 or (216) 341-6136.

Sunday, June 13

St. Mary's Slovenian School Picnic at Slovenska Pristava in Harpersfield - featuring Veseli Godci Orchestra. Mass at 12:20 p.m., with Corpus Christi Procession. Everyone invited. Narodne noše most welcome.

Friday, June 18

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., 7:30 - 11:30 p.m. featuring Tony Fortuna.

Saturday, June 19

SPD Tabor, gathering and dinner at Slovenska Pristava.

Sunday, June 20

SPD Tabor, celebration and dinner at Slovenska Pristava.

Sunday, June 20

Collinwood Slovenian Home prepares Breakfast 9 a.m. - 1 p.m. featuring - eggs, sausage, bacon, hash browns, toast, coffee, juice -- \$5.00.

Friday, June 25

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., 7:30 - 11:30 p.m. featuring Stan Mejac.

Friday, June 25

Barbecue Chicken Dinner-Dance at Newburgh Slovenian Home, E. 80th, serving 5 to 7:30 p.m. Music by Joe Novak and Friends from 6:30 - 9:30 p.m. Reservations (216) 341-6136 or (216) 475-7946.

Sunday, June 27

Ohio KSKJ Picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, June 27

First Picnic at Triglav Park in Wind Lake, Wis.

Saturday, July 3

Slovenska Pristava fund raiser for new hall.

Happy Birthday
RIKK JENKO
With Much Love,
MOM

POLKA HALL OF FAME
*** AWARD WINNING ***
RECORDING OF THE YEAR-2003

AMERICAN SLOVENIAN POLKA FOUNDATION, CLEVELAND, OHIO

THE GREATEST SLOVENIAN POLKA HITS RECORDING!

BY: RICHARD ALLEN MICHAEL TADY (DICK TADY)

SONGS INCLUDE:
Moja Dekle I (My Sweetheart), Jaz Pa Pojdem Na Gorenjsko (I'm Going To Gorenjsko, Slovenia), Jaz Pa Ti Pa Zidana Marela (You & Me Under The Umbrella), Kop Psi Zalajajo (The Barking Dog), Burgettstown Polka, Bod' Moja (Be Mine), Oj Marička (Mary's Ironing), Ne Bom Se Mozila (I'll Never Get Married), Moja Dekle II (My Sweetheart), Tony's Polka, Terezinka (Theresa), Moja Baba je Pijana (My Wife Is Drunk), Kadar Bos Ti Vandrat Sel (When You Wander), & The Greatest Slovenian Polka Medley

CDS - \$15.00 **CASSETTES - \$10.00**
(WHEN ORDERING, PLEASE ADD \$2.25 FOR POSTAGE AND HANDLING. ADD \$5.00 FOR EACH ADDITIONAL ITEM).
MAKE CHECK OR MONEY ORDER PAYABLE TO:
RICHARD A. TADY,
152 CAMBRIDGE DRIVE
HARWICK, PA 15049-8983

What's missing from your portfolio?



Buy a two-year, KSKJ Single Premium Fixed Annuity And Get **3.5%** APY

Limit \$1,000 min. deposit, \$25,000 max. Subject to change without notice.

Call a KSKJ representative today for a free quote:
1-800-843-5755
or visit us on the web at: www.KSKJlife.com

4 Mlakar Walks Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

AMERIŠKA DOMOVINA, MAY 27, 2004

First and foremost I want to assure all my readers that I am still residing in Parma Heights and have no plans to move to Washington, for I am within walking distance of Holy Cross Cemetery and fortunately no one will be campaigning to get there. I am Ray Mlakar and I approve of that message.

Well, let's get back to the early 1960s and back to the Reserve Center with the one and only Major Johnson. I have been saying extra prayers that the good Lord could find a new assignment for him. Unfortunately, in the early part of the sixties the Reserves had their first call up to active duty and unfortunately, it was one of my units, the biggest unit, the 196th Transportation Company.

They were called up to active duty for one year due to the "Berlin Airlift" and the problems they were having there. It goes without saying that there was a lot of weeping and shedding of tears for the men of that unit did not ever expect to be called and for some reason they thought I had "pull." Mr. Mlakar, can you get me out of this? I can't go now, I just got a new job. I can't go now, I just bought a donut shop. Hey, can I get a postponement, I think my wife is expecting.

Sorry, guys, "No can do." I tried to console them if that was possible in assuring them they would only be going to Fort Eustis, Virginia for that one year call up and it was an Active Army Transportation Unit there that would be sent direct to Germany in aiding the "Berlin Air Lift." It will only be a year; you will be home before you know it. I'll have a candle lit in the window for you guys.

In the call up, for the first 10 days they reported to the reserve center, packing their equipment. Some of their equipment would be going by their own driven military convoy, while the bigger stuff would be sent to Fort Eustis by way of shipping via railroad flat cars. In fact, a few of the men got to go with the railroad guarding their equipment in route which a lot of them liked. Nothing like seeing the world go by riding on a flat railroad car.

For the first four days of packing at the reserve center, the cooks prepared the meals but then even they had to turn loose their field ranges so they could be packed and sent on their way. They did have one huge piece of

Army equipment that was a 20 ton track mounted crane and while they were training at the reserve center, they would use the crane to dummy load trucks and flat trailers. Well, it seems that Major Johnson lost no time in calling me into the office and said, "Mlakar, when that twenty ton crane gets loaded on a railroad flat car to be shipped to Fort Eustis, make sure that when their tour of duty is up, the crane does NOT come back to Cleveland. Make that understood with the Company Commander."

"You gotta be kidding. I can't dictate to the Commander what equipment he has to leave there. Besides, that is a very important piece of equipment for the training center. I'm just a civilian; you have a gold oak leaf on your shoulder. You tell them."

"Mlakar, it is your unit; you have more influence with them."

"Sorry, sir; you are asking the wrong guy; I ain't telling them squat. Besides, by the time they come back to Cleveland, you yourself should be out of here on some other new assignment."

"I wouldn't count on that, Mlakar," he said. As I look back on the years that he was with us as a senior military advisor to the transportation units, at times he could be a thorn in one's side. It seems that every calendar quarter when the reserve payroll was made up to go forward, he had to sign off a certification on it. It had to have his signature and he would always question me, "Mlakar, are you sure; are you right that all the soldiers who are being paid this quarter were actually at the reserve meeting?"

"Sir, I just type up the payroll based on the attendance records I get from the First Sergeant and signed off by the Company Commander."

"Mlakar, if I end up at a federal prison for a phony payroll that I signed off on,

you can be rest assured that you will go with me."

"You have got to be kidding; do you think that I would really go with you to federal prison? This hasn't exactly been heaven up until now."

"Come on Mlakar, you know you enjoy working with me."

"Sir, I don't know what you are going to do in your next assignment after you leave here but understand that I am remaining here at the reserve center."

"I'm going to miss you, Mlakar; you can count on that."

Well, I am coming to the end of this column and will have just one more fantastic thing to relate regarding Major Johnson that takes the cake, but you will have to wait for next week's edition. But I can't close without citing a few jokes. Are you ready?

It used to be only death and taxes that were inevitable. Now there is shipping and handling.

A husband is someone who after taking the trash out, gives the impression that he just cleaned the whole house.

My next house will have no kitchen, just vending machines and a large trash can.

A blonde said, "I was worried that my mechanic might try to tip me off. I was relieved when he told me all I needed was turn signal fluid."

I am so depressed. My doctor refused to write me up a prescription for Viagra. He said it would be like putting a new flag pole on a condemned building.

With that, it is time to sign off with some good news. It stopped raining.

May the good Lord bless and watch over you and keep you all in good health. In your evening prayers, say an extra prayer for Major Johnson, he'll need all the prayers he can get when he has to leave Mlakar behind.

HAPPY News

Lovely day of May 12. brought a large crowd of HAPPY "recycled teenagers" to Holmes Ave. Slovenian Home. 176 of us heard Ed Rosenberg, from Balance and Fall Prevention Center, explain the best methods to keep us safe at home and outside of it. Besides eliminating dangerous scatter rugs, he suggested using cordless phones so we don't trip ourselves into a terrible fall. Just a suggestion on my part, though: don't get rid of your "land line"! If you shop by phone, where you need to tell your credit card number, or need to recite your SS number for medical purposes, the old-fashioned land line is more secure.

Cordless and cell phone conversations can be overheard on something as innocent as a baby monitor; and identity thieves use much better equipment to do their dirty work...

If the crooks worked that hard at a REAL job, they'd be rich like Donald Trump! Ed Rosenberg raffled off a certificate for free balance screening; and Ed Lipovec was the lucky winner. The Center is at 22308 Lake Shore Blvd., call 216-289-2500 if you'd like to have one, too.

We sadly but silently said good-bye to Ed "Zeke" Vertovsniak, whose musical talents brought much joy to many. May he rest in peace! There may be no beer in heaven; but the polka band has some of the finest...

Warm get-well wishes to our ailing members Emeric Pausic, Marie Rotar, Rose Silva, Pete Stanic, and Louise Trunkley. Heard Carl Schultz was hospitalized a few days, too, but didn't let on. Glad he was able to attend the meeting! Al Tercek is home again, but confined to a wheelchair. His spirit is good; he's got spunk. Agnes is very glad to have him home; that long trek to Cleveland Clinic is not easy. Get-well cards for Al are very welcome; but please call ahead if you plan to visit.

May is a big celebration month! Happy Birthday was sung to a goodly group; and Happy Anniversary wishes go to Val and Dominic Cekada, 49 yrs; Gerrie and Albert Globokar, 47 yrs; Julia and Ed Harbie, 57 yrs; MaryJane and Frank Hiti, 43 yrs; Lillian and Frank Homar, 53 yrs; Jane and John Poznik, 50 yrs; Eleanor and Tony Princic, 55 yrs; Julie and Frank Sadar, 61

yrs; and Helen and Bill Wujnovich, 57 yrs. What wonderful examples of true love! Many happy returns to all.

Matt Zabukovec thanked everyone who participated in Slovene Home for the Aged sing-along in April. Zarja chorus members helped strengthen the voices, and about 15 accordion players made it a real toe-tapper.

Matt also thanked everyone who helped make the May 2nd Spring Dinner Dance so successful. 165 members enjoyed the great meal prepared by

Linda Plecnik, and the lively music of Ray Polantz orchestra. Spread the word: a good time was had by all!

Fran Kajfez gave us the adjusted price for the Nashville trip. With a minor change in the itinerary, the price is now \$407.00 PP, terrific deal for 3 nights and 4 days. There is a waiting list! The Mystery Tour on June 11. is filled, as well as Hartville-Amish trip on Sept. 16, 2004. No surprise there; our tour directors Fran and Matt Kajfez ALWAYS give us great trips. There is a waiting list for both days, though, so you may still luck out. Speaking of luck, Windsor Casino is back on track; maybe Fran will do some planning for that, too.

A big THANK YOU to Myra Jerkich and her helper of the month Bette Lovsin, for conducting another fine 50-50 raffle. Many lucky winners then spent their prizes downstairs in the Club room, enjoying another tasty "Wing-Ding" dinner. If you haven't checked those dinners out yet, do so. Not only is the food good, but many polka musicians drop in and entertain the patrons. Sure have some good cooks there; John Hozjan's barbecue sauces are finger-licking good, and the Slovenian style cole slaw can't be beat.

Troubled with the many confusing choices in new Medicare drug discount cards? Be sure to come to meeting June 9; we'll have it all explained by someone from Ohio Senior Council. Don't make any decisions until you hear the nitty-gritty. Be seein' ya!

Hap

Don't touch a woman's knee at the dinner table; she has an instinctive knowledge whether a man who touches her knee is caressing her or only wiping his greasy fingers on her stocking.

Dr. Mirko Vombergar
D.D.S.

6551 Wilson Mills Road
Mayfield Village, Ohio 44143

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.
Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

Bob Hope's One-Man Audience

by JOE ZELLE

One evening there was a very, very well-known guest appearing on Bill Gordon's "Apartment Thirteen" program, over 1300 AM WERE. He was Bob Hope.

As the radio engineer of the remote pickup, I had some misgivings about how the show would go off. After all, here we had our local comedian Bill (Smoochie) Gordon and Super Star Bob Hope appearing for top ratings.

Bob whisked in with a polite smile on his face. His swagger had the confidence of a man who knew he was good. He made a casual "one-liner" and I doubled up, dying with laughter. I nearly upset the remote amplifier. Bob tossed out humorous gems like I might order soup or a hot dog. It was incredible. Everything the man said was funny.

Bob obviously was pleased by the reaction he was getting from an audience of one. He knew that the radio listeners were enjoying it, too. Smoochie was playing the straight man for a change and feeding the right lines at the right time. It was a most enjoyable evening. You call that work?

Mr. Hope was truly a great American. America gave him his chance and he showed his appreciation by constant displaying his talents to an adoring public. A highly skilled, trained actor, comedian, he nevertheless spent countless hours all over the world entertaining our troops overseas and at home under all kinds of conditions.

Now rest your weary bones, Bob Hope. You are now finding everlasting peace with a heavenly audience.

New Shipment Arrives of 'Come My Gentle Ariel'

VENICE, CA - Books of Slovenia is pleased to announce the arrival of a new shipment of the popular Slovenian children's book, "Come My Gentle Ariel."

Written by renowned Slovenian author and playwright Mira Mihelic, "Come My Gentle Ariel" is based on Mihelic's up-bringing in her grandmother's home in the mining town of Trbrovlje. It is the best known of Mihelic's many stories for children and young people. "Come My Gentle Ariel" is the story of a dreamy, emotional, impulsive and imaginative young girl meeting the challenges of an unusual childhood. It was translated into English by Alasdair MacKinnon. The book's 18

full-color and black-and-white illustrations were drawn by Dasa Abaza. The 129-page book was published by Didakta Publishing Company in 2002 and costs \$29. Available in hardback

only (ISBN 961-6463-02-0).

The first shipment sold out quickly. Orders can be placed by credit card on-line www.BooksOfSlovenia.com or by sending a check (or purchase order) payable to Delphi Associates to 453 Rialto Avenue, Venice, CA 90292. Prices include shipping and handling (for Canada add \$8).

For more information call (310) 392-4843 or email BooksOfSlovenia@comcast.net

For Rent

E. 200 St. and Neff

Large one bedroom apt. New appliances and carpet. No pets. \$450 a month.

440-951-3087

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.

27359 Tungsten Rd.

Euclid, OH 44132

216-731-9780



A dozen Cleveland-style polka musicians entertained in Holland in April. Left to right, Frank Moravcik, Denny Bucar, Norm Kobal, Eddie Klancnik, Dick Flaisman, Ed Rodick III, Ron Sluga, Bob Kravos, Eddie Rodick, DJ Tony Petkovsek, Stan Blout, Steve Meisner, and Gaylord Klancnik.

Cleveland Polkas Popular in Netherlands

by TONY PETKOVSEK

The Netherlands is known for its blossoming tulips, especially in the springtime, but this past April 24 and 25 the second Cleveland-style polka party took place there with Radio Denakker and it's main backer Jelse Vos.

It has become an intriguing experience for the Dutch folks to be so enthralled with our American-Slovenian style polka music with much of its staunchest supporters being 20 and 30 year-old guys.

Native Netherlander Jelse Vos and wife, Maria, have been attending our Cleveland Thanksgiving polka festivals for a number of years and became friends with Barberton's Frankie Spetich and wife, Betty. It turns out that Vos has been a Cleveland-style polka lover for most of his life and developed his own pirate radio station into a promotional vehicle for the music.

Spetich helped introduce Vos to a number of the key polka stars including Walter Ostanek and Gaylord Klancnik who in turn contacted enough musicians to form several bands who were willing to travel to Europe under the Vos sponsorship.

While promoting the event on an illegal FM station, Vos uses the slogan "Only God Can Stop Us Now." Financing the station and festival was apparently through his rather lucrative trucking company that transports food goods throughout Europe.

Interest has grown over the years as many folks in Holland have been mail-ordering, going back to the collector editions of 45 singles and 33 rpm vinyl albums. There was an abundance of CD's available by Cleveland style artists at the festival, run by a group of volunteers under the Radio



Promoter Jelse Vos (Photo by DENNY BUCAR)

Denakker banner.

Polka musicians who made the trip to the Netherlands were treated like big-time entertainment stars by the committee and the fans who were seeking autographs. People like Eddie Rodick and his son Eddie, Stan Blout, Frank Moravcik, Bob Kravos, Steve Meisner, appeared along with a number of sideman musicians like Ron Sluga, Dick Flaisman, Denny Bucar and Norm Kobal plus coordinator Gaylord Klancnik and his son Eddie.

Frank Spetich and Walter Ostanek who were on the original roster a year ago, did not appear this year because of the sudden illness of Spetich's wife and Ostanek's heart operation.

While there wasn't much dancing, there was a lot of spectating and gyrating, much like followers of rock music, especially from the younger folks. The older crowd pretty much sat at tables throughout the evening thoroughly and vigorously applauding what they were witnessing. A crowd of approximately 300 attended the strictly polka event on Sunday while twice the crowd was in attendance the night before where a number of leading Dutch music stars performed folksy music with kind of a modern sound and the Cleveland-style stars

were interspersed for a portion of the show in an all-star jam setting.

What a rousing, never-before-seen phenomenon took place. The excitement with the crowd for the polka was beyond description.

Because of the uniqueness of this event there is a move on to promote a group of Netherlands polka fans to come to the November Thanksgiving Party in the Cleveland Mariott plus the reversal of this, setting up a Kollander tour of North American fans to travel there next April. Details will follow.

The area the musicians and I stayed at was just over the border in beautiful Hebelmeer, Germany. When a tour group is promoted next year it will include the Amsterdam area plus the region near the German border of Emmen.

In the meantime, a double CD album has been released of the 2003 event and will be available at the Polka Hall of Fame in Euclid.

Besides finding polka music on the bootleg stations in the Netherlands, the exposure on the Internet that WELW established at www.247polkaheaven.com seems to have caught on as a great worldwide outlet to obtain polka music. Our daily live shows of over 40 years are heard from 9 until 11 p.m. in Europe since the

6 **Ambassador Kračun speaks in San Francisco**

AMERIŠKA DOMOVINA, MAY 27, 2004

Commemorating Slovenia entering NATO and the European Union, the San Francisco Bay Area was fortunate to receive a visit from Slovenia's Ambassador and Mrs. Davorin Kračun.

During their visit, Ambassador Kračun gave talks in San Francisco entitled, "Slovenia and European Challenge" to the European American Chamber of Commerce and International Diplomacy

Council. Several members of the local Slovenian Community were on hand to greet the Ambassador at the International Diplomacy Council event.



In Dr. Perry's office, left to right: John Hutar, Honorary Consul, Republic of Slovenia; Dr. William Perry, Professor and Director of the Institute for International Studies, Stanford University; Mrs. Kračun, Ambassador Kračun. The map of the world in the background lists in detail the 177 official visits Dr. Perry made as Secretary of Defense from 1994-1997. During this time, he made two visits to Slovenia.



Speaking at the International Diplomacy Council: Ms. Moira McDowell, Executive Director, International Diplomacy Council; John Hutar, Honorary Consul Republic of Slovenia, Mrs. Kračun, Ambassador Kračun.



Speaking at the European American Chamber of Commerce: John Hutar, Honorary Consul; Ambassador Kračun, Mr. Hans Niebergal, Executive Director, European American Chamber of Commerce

We respect and remember all those who died for us.

**VISIT OUR STORE!
R & D Sausage Co.**

15714 Waterloo Rd.
Cleveland, OH 44110—692-1832

**We Have Fresh Slovenian Sausages
Smoked and Fresh Želodec
Cooked or Uncooked Cottage Ham
Homemade Salami
Imported Foods — Poticas
Strudels and Much More**

FOR ORDERS CALL

Mr. Joe Zuzak, Owner
Open: Monday 8 - 2
Tuesday - Thurs, 8 - 5
Friday - 8 - 6
Saturday 8 - 5



MADISON BI-RITE 12503 MADISON AVE.
SUPERMARKET *Remember Our* LAKEWOOD, OHIO 44107
Loved Ones 216 521 4619
ATTENTION WEST SIDE RESIDENT:

WE HAVE A LARGE SELECTION OF A VARIETY OF EUROPEAN COUNTRY (SLOVENIA, SERBIA, CROATIA, ROMANIA, HUNGARY, BULGARIA, MACEDONIA, BOSNIA, HOLLAND, SWITZERLAND... ETC....) GROCERIES, LUNCH MEAT, 7 VARIETIES OF SARDINES, FETA CHEESE, TEA, COFFEE, GREEN COFFEE BEANS, MINERAL WATER (RADENSKA, BORSEL, ST. ANDREW), SOFT DRINKS, COOKIES, CANDY, CHOCOLATE, JUICE, NOODLES, BEER, AND LARGE SELECTION OF WINE AND MUCH, MUCH MORE...

-- WE SELL EUROPEAN TELEPHONE CARDS. --

MONDAY THRU SATURDAY 8 AM- 8PM
SUNAY 9 AM TO 6 PM

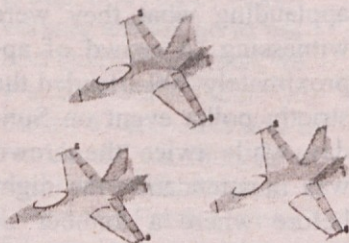
**SLOVENIAN
NATIONAL
HOME**



6417 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND, OHIO 44103
(216) 361-5115



*We Salute Our Veterans this
Memorial Weekend!
from The Board of Directors*



HALL FOR ALL
* OCCASIONS *
WEDDINGS
PARTIES
CONCERTS
MEETINGS

As Busy As a Carniolan Bee

Bees are famous for being industrious. One variety, though, stands out in that respect – the Carniolan bee. The Carniolan bee is also known as the gray-banded bee because of the rings of fine gray hairs around its abdomen.

This honeybee is named after the district of Carniola, in what is now western Slovenia. Originally, this bee could be found only throughout the Balkan Peninsula and as far north as the Carpathian Mountains. Today, however, the Carniolan bee's popularity with beekeepers has spread its fame – as well as the bees themselves – around the globe.

What has made the Carniolan bee so popular? Besides producing an abundance of high-quality honey and being highly resistant to disease and cold weather, the Carniolan bee is gentle and non-aggressive. Although it has a tendency to swarm – a trait that can make large-scale bee-keeping more difficult – this inclination has been reduced through selective breeding.

But what is it about Carniolan bees that has earned them the reputation of being busier than the average bee? For one thing, they leave the hive earlier in the morning than other bees. Thus, they have time to bring home more nectar for making honey, and they can bring the nectar from a greater distance.

Nation of Beekeepers

Beekeeping has a long and colorful history in Slovenia. Janez Gregori, a Slovenian biologist, goes so far as to describe his countrymen as “a nation of beekeepers.” And, in fact, Slovenians were known as expert beekeepers as far back as the eighth century C.E. From that time until the 1800s, their beehives were made from hollow tree trunks. These hives were known in some Slovenian regions as *korita*, or troughs. In about the 15th century, however, with the advent of the sawmill, the old log troughs began to be replaced by hives made of boards. These were humorously referred to as *truge*, or coffins, because of their oblong shape.

The great demand for honey and beeswax made beekeeping so economically important that it drew the attention of the rulers of the land, who vested certain favored individuals with exclusive rights to carry on the trade. Such high-level interest is understandable because beeswax was necessary for

making candles, particularly for use in churches and monasteries, and because honey was the only sweetener available at the time.

In the 1500s after buckwheat was introduced as a farm crop, opening up a new autumn food source for the bees, honey production jumped even higher. Before long, Carniola was exporting honey and beeswax in large quantities. The 17th century Carniolan scholar Valvasor reported that by the mid-1600s, Carniola was exporting “many thousand quintals” of honey annually to the region of Salzburg, Austria, alone.”

Carniolan Bees Fame Spreads

Over the years, Carniola has made many important contributions to the science and art of beekeeping. As early as 1770, Empress Maria Theresa appointed Anton Janša, a native of Upper Carniola, to be the first instructor of bee-keeping in Vienna, Austria. By the late 1800s, bee researchers realized that Carniola's hardy bees were suitable to the needs of bee-keepers in many areas. It was also during this period that the Carniolan bee received its name and began to spread around the world. In fact, by the beginning of the 20th century, Carniola was exporting “whole railway cars full of beehives,” each hive housing a family of Carniolan bees.

During the same period, the traditional wooden-board beehive acquired the name *kranjič*, or “Carniolan beehive.” What makes the *kranjič* particularly interesting is the unique art form it once bore. Today, in Slovenia more than 7,000 beekeepers care for over 160,000 beehives. In the town of Radovljica, there is even a special agricultural museum dedicated to the history of beekeeping in Slovenia.

Popular Symbol

Slovenians have long regarded the bee as a symbol of industriousness and practical wisdom. The first scientific society in what is now Slovenia, established in 1693, was called the Society of the Industrious, and it incorporated the bee in its emblem. Its members even called themselves the *apes*, meaning “bees” in Latin.

Also a symbol of thriftiness to Slovenians, the bee has even found its way into the financial world. The figure of a bee can be seen on the cover of bankbooks and on the back of some Slovenian coins.

Slovenians identify with the bee because of their own reputation as a hardworking people. There is a Slovenian saying, “Watch the bees, and follow suit.” So whenever you see busy bees or taste honey – the sweet product of their labors – perhaps it will remind you of the hardworking Carniolan bees of Slovenia.

Beehive Paintings

In a typical Slovenian apiary, the beehives are clustered together like drawers in a large rectangular chest, with short ends facing the front. The art of making oil paintings on the front boards of the beehives flourished from the early 1700s until the 1900s. Although some 3,000 examples of this unique art form have been preserved, this is only a small percentage of the beehives that were built and decorated over the years.

The designs on the boards are predominantly religious, depicting “saints” and Biblical stories. But the paintings also include portrayals of animals and of people practicing their occupations, along with various fanciful and humorous scenes.

Some paintings deal with family relationships. For instance, some show two demons using a grinding wheel to sharpen a slanderous woman's tongue, while others show a wife dragging her husband home from a pub.

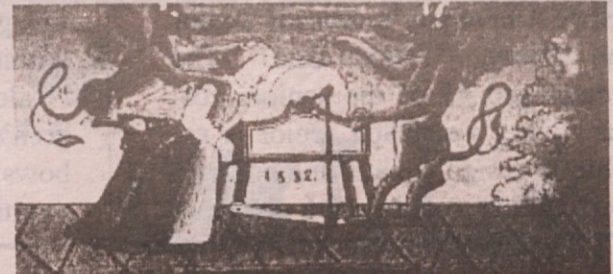
The beehive paintings have been praised as “the pearls of Slovenian cultural heritage,” as “a primitive encyclopedia of folk wisdom,” and as “perhaps the most authentically Slovenian art.”

But the paintings were also intended to serve a functional purpose. With numerous hives in the same location, a bee could make a fatal mistake of entering the wrong beehive, only to be killed as an unwelcome intruder. The beekeepers believed that the colorful designs on the ends of the hives, each one different, helped to guide the bees back to their own hives.

Thanks to **Robert J. Blatnik** of Rowlett, TX for this article. He is a former beekeeper and his father, **John Blatnik** was from Carniola, Slovenia.



PAINTED SLOVENIAN BEEHIVE BOX





Ann Marie Manfreda is pictured backstage with four children models at the Kent State University's Annual Senior Fashion Show, "Twenty-One." The show displayed 45 of the seniors collections. Every year each senior is responsible to design, create, and produce four outfits that consist of a cohesive

collection. The seniors work on their collections the whole year along with the guidance of professional critiques within the industry. Ann Marie's line "Kaleidoscope" consisted of a children's wear collection inspired by rainbows. For 4 years Ann Marie worked part time in the American Home office.

What U.S. Wants Overseas

Sometimes it doesn't take a lot of words to get the message across:

When in England at a fairly large conference, U.S. Secretary of State, Colin Powell, was asked by the Archbishop of Canterbury if our plans for Iraq were just an example of empire building by President Bush.

Powell answered by say

ing that, "Over the years, the United States has sent many of its fine young men and women into great peril to fight for freedom beyond our borders. The only amount of land we have ever asked for in return is enough to bury those who did not return."

It became very quiet in the room.

--Philip J. Hrvatin

Voinovich Applauds Bush's Great Lakes Restoration Help

WASHINGTON - U.S. Senator George Voinovich issued the following statement in response to an executive order signed May 18 by President Bush charging US EPA Administrator Mike Leavin with working with state and local entities to coordinate the Administration's Great Lakes restoration efforts:

"Restoring the Great Lakes could be the greatest legacy any of us leave on this earth. Making progress requires appointing an 'orchestra director' to bring together the work that's going on now in various agencies, but which currently lacks coordination. I've been pushing for this to be done for the past year. I've held hearings on it and written to the President on it and I applaud the President for taking this important step. EPA Administrator Leavitt is a good man who cares about getting the job done and I'm looking forward to working with him on this.

Voinovich is a member of the Senate Environment and Public Works Committee which has jurisdiction over Great Lakes restoration.

In July, 2003 Voinovich held a hearing in the Senate Governmental Affairs Committee's Subcommittee on Oversight of Government Management, which he chairs, in which he criticized the lack of a single coordinator for Great Lakes restoration policies and activities. He followed this up with a field hearing of the Environment and Public Works Committee, of which he is a member, in Cleveland in August to examine current and future efforts to restore and protect the Great Lakes.

Following these hearings he wrote to President Bush in September 2003 urging him to move forward with a coordinated effort to restore the Great Lakes.

President Bush acted on Voinovich's recommendation and appointed Leavitt to be the coordinator.

Education is helping the child realize his potentialities. --Erich Fromm

In Memory of

All people of Slovenian Heritage Who Gave Their Lives for

Freedom and Democracy



We Remember and Honor Our Beloved Heroes

Thanks Piviks for Entertainment

Editor,

It was during the first week in May when Jim Kalista of Strongsville, a very talented person on button box and regular accordion, asked me and my wife, Marie, if we would accompany him to Avon, Ohio to play at a nursing home. We were busy, but said yes and we did go.

After an hour of playing Marie and I left to come back. Enclosed is a nice thank you note that should make us feel proud of our Slovenian music and heritage. We do give *American Home* newspaper a lot of credit for keeping us informed, and also we have to thank all Slovenian radio stations and polka radio disc jockeys for our nice music and to choral singing groups.

Marie was dressed up very nice with her Slovenian Gorenška Narodna Noša. Jimmy wore the German Hosehacker shorts, so the thank you note was sent to us by a very nice lady but

should make us ALL feel good.

--Rudy Pivik



Dear Rudy and Marie,

On behalf of the residents of the Northridge Health Center, thank you for coming and sharing your Slovenian heritage with us during National Nursing Home Week. I have felt a fondness for the Slovenian people since I began polka dancing and frequented the wonderful Slovenian Homes, such as West Park that they built and continue to maintain.

Your willingness to bring the culture, traditions, costumes, music, and dance of the Slovenians to our residents is greatly appreciated. The personal stories that Marie told touched many hearts, as residents shared the tales with me afterward.

Thank you, Rudy and Marie, and God bless you for your ongoing contributions to the preservation of the Slovenian heritage and culture here in America.

Nancy Greitzer

Soup not only warms you and is easy to digest, it also creates the illusion in the back of your mind that Mother is there.

--Marlene Dietrich

It is not worthwhile to wear a day out before it comes.

Songs & Melodies from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

♥ 531-7700

- Emergencies -

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

-848 E. 185 St.

(between Shore Carpet and John's Fun House)

SHELIGA DRUG, INC.

Your Full Service Pharmacy

6025 St. Clair Avenue

431-1035

431-4644 FAX

WE ACCEPT:

We bill most major insurance plans

- American Express
- Discover
- MasterCard
- Visa

- WIC - Food Stamps
- Manufacturers Coupons

- Photo Finishing
- Package & Mailing Center
- FAX Service
- Keys Made
- Layaways
- Contact Lens Replacement

Visit Us!

1999.1.11.11

1999.1.11.11

St. Vitus Catholic War Vets

Post 1655

Memorial Program

Mass, Sunday, May 30, St. Vitus Church, 9:00 a.m.

8:45 a.m. - Raising of Colors, National Anthem, and placing of wreath at the flag pole (in front of St. Vitus School entrance).

8:55 a.m. - Parade to St. Vitus church.

9:00 a.m. - Mass celebrated by Chaplain, Rev. William M. Jerse.



Commander: Robert W. Mills

Eucharistic Minister:

Reader / Commentator: Thomas J. Kirk, Joseph S. Baskovic

Officer of the Day: Thomas A. Tulloch

Riflemen: John Kirk, Robert W. Mills, Sr., Steven Piorkowski, William Lipold.

Sound: Robert Mills Jr. - Taps

Died in Service

Frank Benigar
August Bizel
Stephen Butala
Robert Butara
Joseph Debelak
Michael Dimc
Albin Dolence
Frank Drobnik
Joseph Dular
Anthony Fortuna
Rudolph Franz
Albert Grdanc
Joseph Jelenic
Frank Kapla
Vladimir Kaucic
Stanley Koscak
Louis Kozar
Edward Kuznik
Robert Levec
Steven Markolia
Edmund Matjasic
Raymond Medves
John Petrincic
Joseph Pozelnik
Anthony Prime
Frank Razborssek
Joseph Rozman
Sylvester Sekne (Vietnam)
Vincent Shenk
Anthony Silc
John Simoncic
John Spoh
Robert Starc
William Staric (Korea)
Raymond Stefe
Edward Strauss
Henry Streiner
Albert Tasker
Frederick Ubic
John Valencic
Rafael Zonta (Korea)
Laddie Znidar
Stanley Zupancic

In Memory

Edward Abraham
Edward Ahlin
Leona Alich
Joseph Ambrosic
Andrew Andrews
Joseph C. Arko
Joseph T. Arko

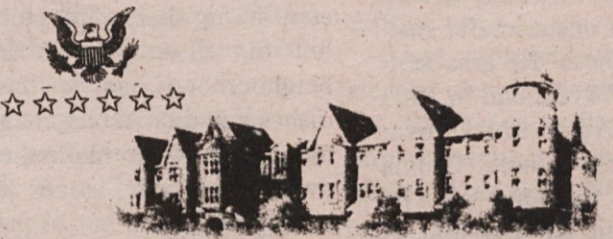
Louis Arko
Thomas Arko
Anthony Avsec
Edward Avsec
Vincent Baskovic, Sr.
Vincent Baskovic, Jr.
Joseph Baznik
Msgr. Louis B. Baznik
Bernard Bedinghaus
Frank Bizjak
Rudolph Brancel
Michael Brichta
Vincent Briscar
George Buncic
John Burchard
Joseph Butler
Anthony Cizel
Martin Cullinan
Frank Debelak
Frank G. Drobnic
James V. Drobnic
Victor A. Drobnic
Robert F. Dulc
Martin Fink
Anthony Garbas
Alphonse A. Germ
Maximillian Germ
Frank Glavan
Louis J. Godec
Edward Godic
Frank Godic
Stanley Godic
Harold Golob
Stanley Golob, Jr.
Frank Gorsha
John Gramc
John J. Gramc
Matt Grdina
Edward Grum
Frank A. Hegler
William Hraster
Donald Hocesvar
Frank M. Jaksic
Milan Jaksic
Richard Jaksic
Raymond Jasko
Frank Kasic
Joseph Kasunic
Frank E. Kern
John Kerzisknik
John Kirk, Sr.
Joseph Komat
Albert Koporc
Charles Knuth
Leo Kodramaz
Frank Komat
John Kosan
John Koss
Anthony Kovach
Louis V. Kovacic
Anthony Krampel
Frank Kromar
Edward Kuhar
Elmer Kuhar
Albert Kurent
Anthony Kuznik
Richard P. Lasko
Joseph Laurence
Rudolph Laurich
Frank J. Lausche
Joseph Leben
Edward Ljubi
Frank Ljubi
Joseph Likozar
James P. Logar,
Rudolph Lovko
Ulrich Lube
Adolph Lunder
Charles McNeill

Herman Marolt
Stanley Martincic
Joseph Masar
Rudolph Massera
Jean McNeil
Albert Meglich
Herman Meglich
Frank Mervar
John Milakovich
John Miller
Florian Mocilnikar
Edward Modic
Robert Mordas
Rudolph Nosse
Anthony F. Novak
Frank Novak
Robert A. Novak
John Novosel
Louis J. Novsak
Frank Oblak
Joseph Okorn, Sr.
John Orehek
John Oster, Sr.
Anton Palcic
Michael Paul
Frank Perkovic
Frank Perusek
William Plavan
George Poprik
Daniel Postotnik
Victor Prebil
Ralph Radel
Marion Rebol
Robert Reimen
Anthony Rolik
Rudolph Rozman
Marcel Rudzinski
Charles V. Rumlplik
Louis Sadler
David Samac

Charles Saye
Robert A. Schmuck
Edward Sedlak
James F. Skrab
William Skrab
Ludwig Snyder
Victor Somrak
John Spech
Joseph Spech
William Spech
Joseph J. Sternad
Martin Strauss
Anthony Strojic, Jr.
Victor Subel
William Suhadolnik
Frank Svetonovic
David J. Telban
John Tetkowski
William Tofant
Edward Tolar
Edward Tomc
John Trinko
Elmer Turk
James Turk
Olga Turk

John J. Urbancich
Anthony Valencic
Edward Valencic
John Verbec
John Verhovnik
Joseph Vesel
Clarence Vokac
Edward Vertovsniak
Peter Weiperth
Stanley Winter
Joseph Woods
Stanley Zabka
Anthony Zadnik
Anton Zak
Zeno Zak
Andrew Zakrajsek
Henry Zalar
Frank A. Zitko
John Znidarsic
Joseph M. Zupancic

And for all of the deceased members of the Ladies Auxiliary of St. Vitus Post 1655 of the Catholic War Veterans.



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? Well then, St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV and much much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any question on how you or a family member can become a resident in our very special community.



Remember all those who died for us

from the staff of

JAKUBS & SON FUNERAL HOME
936 E. 185 St., Cleveland
531-7770

JAKUBS - DANAHER
FUNERAL HOME

36000 Lake Shore Blvd.,
Eastlake
953-4600

GOLDEN RULE Funeral Home

Anton Grdina: Friend in Deed

by WILLIAM D. ELLIS
(Your Life, July 1951)



If you find a man in trouble, don't cross the street. That's opportunity staring you in the face. If you find ten men in trouble, your future is even brighter. If you find a thousand men in trouble, you're looking at your fortune.

Anton Grdina was a Slovenian immigrant to Cleveland. Although he worked 14 hours a day trying to improve his own position, he was getting nowhere. He could not advance from a shovel job with the sewer department.

The first time Anton Grdina took a step forward was when someone else was in trouble. It was to be that way for 50 years.

Anton's landlord had a spare room in which he conducted an unsuccessful mattress business. He was seriously in the red, and in 1903 he asked Anton to take over his mattress "store." Grdina protested that he had no money, but he was told to take the business and pay when he could.

Now the first thing any new immigrant needed was a place to lay his head, and usually he didn't have enough money to buy a mattress. Grdina let his mattresses go out on credit to the Slovenian immigrants who came to his neighborhood.

More often than that, though, the newcomer had even bigger troubles.

"Where do I find work, Anton? How do I find work when I cannot speak the language?"

To each one Anton Grdina explained how to stand in line at the wire factory and at the gas company, how to answer when the man asked questions.

and borrowed money for a horse and wagon to deliver it.

Almost daily Grdina established one or two of his troubled countrymen in America: a job; a place to sleep; and always a mattress - on credit. As a result the name of Anton Grdina was becoming important. Whenever trouble struck, it was always, "Go see Anton Grdina."

Mary Ogrinc's baby died. She went to Anton with her grief. He offered to guide her to an undertaker.

"No, Anton. You must take care of my baby."

It happened so often that Anton went to undertaker's school so that he could help his people in this, their worst time of trouble.

Anton Grdina never wanted to be a banker. But in 1917 John Bresnikar was in trouble. He needed a loan, a big one. Grdina went to his friend, Vidmar.

"John Bresnik needs money," explained Grdina. "At the big bank downtown they don't know about John Bresnik, how honest, how hard he works. No credit. But between you and me and Trubar and Czembel, we can raise the trouble money for John Bresnik. I brought your receipt, Vidmar."

"My receipt, Anton? For what?"

"For thirty dollars," answered Grdina. "Your share of the trouble loan for John Bresnik."

Anton called on his friends so often with receipts that seventeen of them formed a pool for loaning money. That was the beginning of The North American Bank Company. Today it has three branches, Anton Grdina is the president.

Grdina's name spread beyond his immediate

neighborhood. Whenever trouble struck among any of Cleveland's 60,000 Slovenians, the solution was, "Go see Anton Grdina." And as his usefulness to his troubled people increased, so did the fortunes of Anton Grdina.

Almost against his will he now presides over or sits on the boards of six major Cleveland enterprises.

Some of his more worldly friends criticize him because he pours all of his considerable income into relieving the troubles of his neighbors. A week never passes, now, but someone shakes his head and says, "Anton, if you had set your mind to it you could have been a multimillionaire today."

In answer little Anton Grdina, at 74, pushes his wrinkled face up close to the speaker's. His bright blue eyes penetrate, and he says, "You miss the whole point. If I set my mind to make money only, Anton Grdina would not have one dime today."

Not so long ago some of the principal doubters saw what Grdina meant. In the middle of the night, Anton Grdina's four-story furniture store burned to the ground. The calmest man at the fire was Grdina himself. His eyes were wet, but not because of the fire.

Over a thousand friends of Anton Grdina battled the flames, many still in pajamas. When the fire was down to the smoldering stage, a long line filed by to shake Grdina's knobby paw and to say, "Anything, Anton. Anything I've got is yours."

The next day Grdina's son answered the phone all day.

"I want a complete new dining room set," said John

Bresnik. "I pay now. You ship it when you rebuild."

"I may want a new bed," ordered Mrs. Smrekar. "No hurry about delivery."

"But, Mrs. Smrekar," objected young Grdina. "You just bought all new furniture from us."

"Never mind that," was the answer. "Already I need now a new bed."

In two days The Grdina Furniture Company booked enough orders to assure immediate rebuilding. Anton Grdina's business is bigger and better today because he based his fortune upon the solid foundation of the troubles of his fellows.

There are other ways, of course. If you give to mankind - that's your neighbor - some trivial gimmick or frothy service, he may hold you up to the light for awhile. But if you'd have him keep you there through fair weather and foul, help him out of his troubles.

EDITOR'S NOTE: Anton Grdina passed away on December 1, 1957 at age 83. He had been knighted. Mass of Christian Burial took place on May 5th in St. Vitus Church in Cleveland, officiated by Bishop Edward Hoban and many priests. He is buried in Calvary Cemetery.

There are many, many more things Anton Grdina did for the Slovenian community and the neighborhood. A school on E. 77th is named in his honor. It would be interesting if readers could send in antidotes about this pioneer and business and community leader.

Thanks to Marie Orazem of Euclid, and Ray and Lil Novak of Strongsville for submitting this article.

-- Remember and Honor Our War Dead --

YANESH
BROS.
CONSTRUCTION CO.

28914 Lakeland Blvd.,
Wickliffe, Ohio 44092

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR

24 HR. EMERGENCY SERVICE

COMPLETE RESTORATION SERVICE

WIND STORM DAMAGE REPAIR

INDUSTRIAL

COMMERCIAL

RESIDENTIAL

440-943-2020

440-943-2026

WILLIAM S. (BILL) YANESH



FAST TEMPORARY REPAIRS
TO HALT FURTHER DAMAGE

PERKIN'S
RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Cleveland
Accounting
Service

Wishes for a Safe Memorial Weekend

6218 St. Clair Avenue

Phone: 881-5158

Death Notices

MARY A. BAJAC

Mary A. Bajac (nee Durket), age 89, wife of the late Mark; sister of Helen Paulis; and sister-in-law of Catherine Durket; aunt of many nieces and nephews.

Family suggests memorial donations in her name to the Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

Mass of Christian Burial was at 11 a.m. on Thursday, May 20 at St. Christine Church. Interment All Souls Cemetery.

Family received friends at the Dan Cosic (formerly Grdina) Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., Cleveland on Thursday morning from 9:30 - 10:30 a.m.

JOSEPHINE SKEDEL

A Mass to celebrate the life of Josephine Skedel was held Wednesday, May 26 at St. Felicitas Church at 11 a.m.

Josephine passed away on May 17 at Hospice House.

Josephine (nee Ulle) was born on March 12, 1923 in Cleveland. She was a resident of Euclid for more than 50 years. She worked as a secretary at St. Felicitas from 1977 to 2002.

Josephine was the widow of Joseph: the mother of Chuck and Marilyn

(Norman) Kozan; grandmother of DeAnna, Nicole, Sherri, Jason, Ryan and Lauren; great-grandmother of Cameron; aunt and great-aunt of many; sister-in-law of Charles Travarca.

She was preceded in death by her sons Kenneth and Raymond; sister Louise Travarca and parents Joseph and Louise Ulle.

Visitation was at Zele Funeral Home. Burial in All Souls Cemetery.

EMILY GLAZER

Emily Glazer, age 89, passed away on May 21st at Wickliffe Country Place. Emily was a long time resident of Euclid.

She was a member of SNPJ #566 and PSWA #7.

Emily worked in many capacities during her career at Murray-Ohio, the Federal Department Store in Willowick, and at Precision Metal Works in Euclid.

Emily was the daughter of Martin and Margaret (nee Dolenc) Glazer (both deceased); the sister of Christine Janesic (deceased); sister-in-law of Frank Janezic; and cousin of Mary Krnel, Fay Cernigoj, and Angie Barnowski.

Visitation was at Zele Funeral Home.

Mass of Christian burial was held at St. William Church on Monday, May 24. Burial was in All Souls Cemetery.

In Memory

A \$50.00 donation and subscription renewal was sent in memory of husband and father **Louis J. Winter** from wife, **Ann Winter** and daughters **Dorothyann Winter**, **Alyce Germovsek**, and son-in-law **John Germovsek**. Thank you very much!

In Loving Memory

Of Our Beloved
Mother, Grandmother,
and great-Grandmother



**Amelia Skerl
Oswald**
12th Anniversary

Died June 1, 1992

*Love's Greatest Gift:
Remembrance*

Sadly missed by:
Daughter - Wilma
Son - Walter
and Family

News from Slovenia

High School Graduates Break Quadrille Record

Slovenia's secondary school graduates broke another Guinness world record on Friday, May 21 as they danced away the quadrille in the streets of 17 Slovenian cities as well as Italy's Trieste and Croatia's Pulj. As many as 15,760 youths danced to the tune of Stratus' quadrille from the "Bat" opera at noon.

The greatest number of students danced in the capital, Ljubljana, where 5,000 packed the main street to celebrate the last day of school with this staple of high school graduation balls.

3 Museums

Honor Romans

The regional museums of Maribor, Celje and Ptuj are to put on a joint exhibition on Ancient Romans entitled, "Romans - Glass, Clay, and Stone." The biggest 2004 museum project in Slovenia opened on May 21.

Freising Monuments in Slovenia for First Time

On May 17 an exhibition opened in the Ljubljana National and University Library that will afford the Slovenian public the opportunity to see the original Freising Monuments, the first preserved writings in Slovenian.

The exhibition entitled,

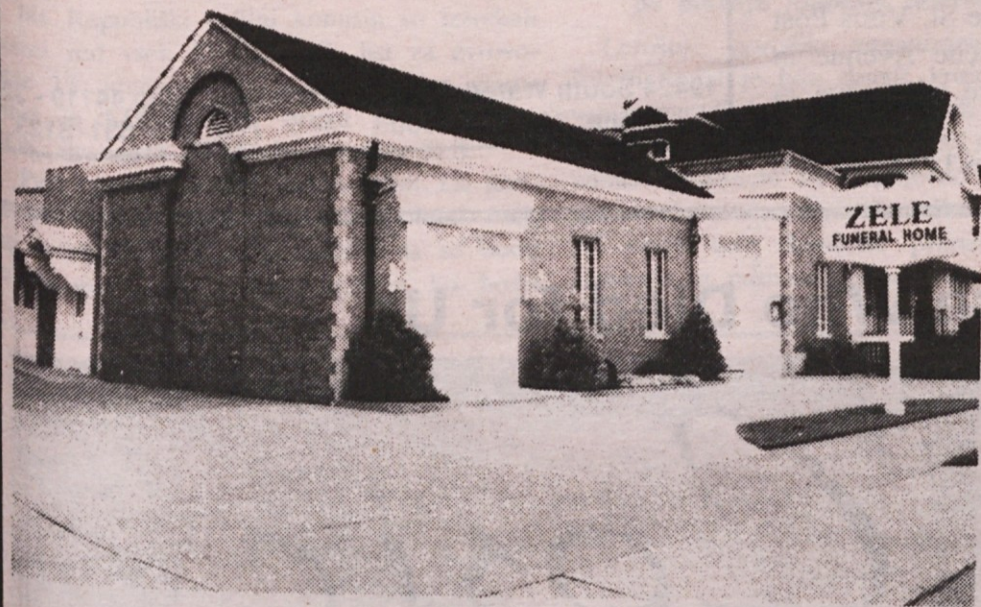
"The Birth Certificate of the Slovene Culture: Slovene Medieval Manuscripts" will for the first time, bring together all of the oldest documents of the Slovenian culture in their original form: the Freising Monuments, the Klagenfurt Manuscripts, the Cedad Manuscript (Cividiale del Friuli) and the Stična Manuscript.

The Freising Monuments have been lent to Slovenia as a token of welcome to the European Union by Bavaria, where they are kept.

The Freising Monuments were created between 972 and 1039, most probably in the vicinity of lake Wörthersee (Vrbsko jezero) in Austrian Carinthia. This makes them the oldest Slovenian and the oldest preserved text of any Slavic language on the territory of the Western European civilization.

They represent the first step in the development of the Slovenian written culture. Parchment sheets containing three ritual Slovenian texts and other similar documents were bound into a codex that belonged to the Freising bishop Abraham.

Thanks to Philip J. Hrvatin for this news.



**—Family Owned and Operated
since 1908—**

**In time of Need — We are here
to help you.**



**HAVE A HAPPY AND
SAFE MEMORIAL DAY**

**452 East 152nd Street
481-3118**

Cleveland, Ohio

**"Four Generations of
The ZELE FAMILY Serving
the Slovenian community!"**

**ZeLe Funeral
Homes, Inc.**

LICENSED FUNERAL DIRECTORS:

**Richard J. Zele — Louis F. Zele,
Sutton J. Girod — Louis E. Zele**

— Newly Remodeled Inside! —

Story of Memorial Day

Memorial Day, originally called Decoration Day, is a day of remembrance for those who died in our nation's service.

There are many stories as to its actual beginning, with over two dozen cities and towns laying claim to being the birthplace of Memorial Day.

There is also evidence that organized women's groups in the South were decorating graves before the end of the Civil War: a hymn published in 1867 "kneel Where Our Loves are Sleeping" by Nella L. Sweet carried the dedication "To the Ladies of the South who are Decorating the Graves of the Confederate Dead."

While Waterloo, N.Y. was officially declared the birthplace of Memorial Day by President Lyndon Johnson in May, 1986. It is hard to prove conclusively the origins of the day. It is more likely that it had many separate beginnings.

Memorial Day was officially proclaimed on May 5, 1868 by General John Logan, national commander of the Grand Army of the Republic, in his General Order No. 11, and was first observed on May 30, 1868, when flowers were placed on the graves of Union and Confederate soldiers at Arlington National Cemetery.

The first state to officially recognize the holiday was New York in 1873. By 1890 it was recognized by all of the northern states. The South refused to acknowl-

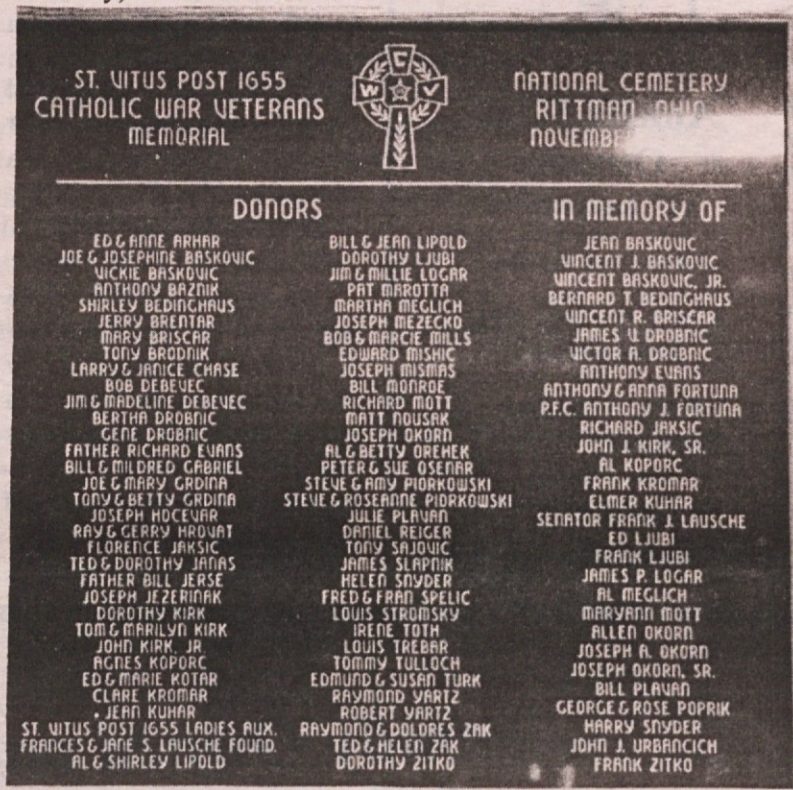
edge the day, honoring their dead on separate days until after World War I (when the holiday changed from honoring just those who died fighting in the Civil War to honoring Americans who died fighting in any way.)

Memorial Day is now celebrated in almost every State on the last Monday in May to ensure a three day weekend for Federal holidays, although several southern states have an additional separate day for honoring the Confederate war dead: Jan. 19 in Texas, April 26 in Alabama, Florida, Georgia, and Mississippi; May 10 in South Carolina; and June 3 (Jefferson Davis' birthday) in Louisiana and

Tennessee.



Moina Michael conceived of an idea to wear red poppies on Memorial Day in honor of those who died serving the nation during war. She was the first to wear one, and sold poppies to her friends and co-workers with the money going to benefit servicemen in need.

Later a Madam Guerin from France was visiting the United States and learned of this new custom started by Ms. Michael and when she returned to France, made artificial red poppies to raise money for war orphaned children and widowed women.



This memorial plaque is displayed in the St. Vitus Post 1655 Club Room at E. 61st and Lausche Avenue in Cleveland. It lists the donors and those who gave in memory of a loved one.


(Photo by TONY GRDINA)

In
**Recognition
of those who
served our country.**

from
**The Board of Directors,
Lodge Officers,
and
All Members of the**

**AMERICAN
MUTUAL LIFE
ASSOCIATION**



19424 South Waterloo Road, Cleveland, Ohio 44119 - 3250
Phone: 216-531-1900 Fax: 216-531-8123

Remember Those Who Died for Us

The Dan Cosic

FUNERAL HOMES

"Family Owned & Operated"

20 Years of Continuous Service to your Community

28890 Chardon Road
Willoughby Hills 440 944-8400

Formerly Grdina
17010 Lake Shore Blvd.
Cleveland 216 486-2900

DAN COSIC and JOE ZEVNIK
Licensed Funeral Directors



– Vesti iz Slovenije –

Vladna koalicija zopet, že tretjič, zavrnila referendumsko pobudo o izbrisanih

V torek so poslanci iz vrst vladajoče koalicije uspeli zavreči referendumsko pobudo za predhodni referendum o sistemskem zakonu o izbrisanih, kakršno je bila predlagala Sandra Letica iz podmladka SDS. Koalicija je želela to storiti že pretekli petek, a ji ni uspelo zbrati dovolj poslancev, da bi bila seja sklepčna. Odsotni so bili namreč vsi poslanci iz opozicijskih vrst, manjkalo je nekaj koalicijskih.

Za glasovanje v torek se je pa zbralo natanko 46 poslancev, torej dovolj, da je bila seja in s tem glasovanje sklepčna. Zopet ni bilo poslancev iz vrst SDS, NSi, SLS in SNS. Kar 44 od 46 poslancev v dvorani je glasovalo za zavrnitev pobude, ostala dva, predsednik parlamenta Borut Pahor in Peter Levič iz SMS, sta pa glasovanja vzdržala.

Opozicijski poslanci so takoj pripravili novo pobudo za referendum, tokrat je to storil Branko Grims iz vrst SDS, a jo je Borut Pahor takoj označil za neustrezno. Kaže pa, da bodo slej ali prej poslanci morali zopet glasovati, če bo – kar je pričakovati – Grimsova pobuda tudi zavrnjena, bo po vsej verjetnosti vložena še ena.

Potrjenih 13 list za evrovolitve 13. junija – Prva na glasovnici LDS/DeSUS, trinajsta SLS – Najmaj 1500 glasov iz tujine

Na Republiški volilni komisiji so izžrebali vrstni red vseh 13 potrjenih list za evrovolitve 13. junija. Prva na seznamu na glasovnici je LDS/DeSUS, druga je NSi, peta SDS, dvanajsta ZLSD in trinajsta SLS.

Prvi rezultati volitev bodo znani 13. junija šele po 22. uri (slovenski poletni čas), saj mora tudi Slovenija čakati, da se bodo zaprla vsa volišča v EU, medtem ko bodo

preferenčne glasove lahko začeli šteti že takoj po 7. uri zvečer.

Prijav za glasovanje na slovenskih diplomatsko-konzularnih predstavništvi in po pošti iz tujine je doslej (17. maja) 1500.

Barbara Brezigar vendarle potrjena

Poslanci parlamenta so menda presenetljivo prepričljivo podprli ponovljeno kandidaturu vrhovne državne tožilke Barbare Brezigar za Eurojust v Haagu. Glasovanje je bilo namreč 64:17 zanje. Predlagal jo je bil predsednik države (na zadnjih predsedniških volitvah je bila najmočnejša protikandidatka zoper Janeza Drnovška) in predlog ponovno, ko prvič ni uspela v državnem zboru.

Srednjeevropski katoliški shod

Pretekli petek zvečer se je z molitvijo v avstrijskem Mariazellu začel srednjeevropski katoliški shod, na katerem je sodelovalo več kot 100.000 romarjev, od teh kakih 5000 iz Slovenije. Pripravilo ga je osem srednjeevropskih škofovskih konferenc (iz Avstrije, Češke, s Hrvaškega, z Madžarskega, iz Poljske BiH, Slovaške in Slovenije). Potekal je pod geslom Kristus, upanje Evrope. Namen shoda je bil spodbuditi in opogumiti katoličane k temu, da bi se udeleževali tako na verskem kot družbenopolitičnem področju.

Slovenija med kršitelji človekovih pravic po mnenju Amnesty International

Letošnje poročilo organizacije Amnesty International je bila drugič kritična do Slovenije zaradi kršenja človekovih pravic (prvič je bila kritizirana leta 2001). Kritika se nanaša predvsem na domnevno grdo ravnanje in čezmerno uporabo sile. V poročilu AI citira tudi določene primere takšnega ravnanja in pasivnost oblasti do njih.

Iz Clevelanda in okolice

Spominska sv. maša—

Ta maša, ki jo sponzorira DSPB, bo to nedeljo, 30. maja, pri Lurški Materi božji na Chardon Rd. ob 12. uri opoldan. Ob 3.30 pop. (in ne ob 4. uri, kot je bilo na tem mestu objavljeno pretekli teden) bodo molitve za pokojne na pokopališču Vseh vernih duš. Vsi vabljeni na obe pobožnosti.

Misijonar Peter Opeka—

V današnji AD je ponatisnjen daljši intervju z zelo znanim misijonarjem p. Petrom Opeka na Madagaskarju. Očitno je, da gre za izjemno osebnost.

Novi grobovi

Louis R. Perko

Umrl je 94 let stari Louis R. Perko, vdovec po Mary, roj. Cherney, oče Louisa "Al" in RONALDA, 10-krat stari oče, 16-krat prastari oče, 3-krat praprastari oče, brat Josephine Smrekar ter že pok. Franka, Josepha, Johna in Frances Lekan, več let je lastoval in vodil grocerijo Perko na E. 81 St. in Union Ave., znan je bil za svoje izvrstne kranjske klobase ter bil ob smrti drugi najstarejši faran župnije sv. Lovrenca. Pogreb je bil 21. maja v oskrbi Fortunovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Lovrenca in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Josephine Skedel

Dne 17. maja je umrla 81 let stara Josephine Skedel, rojena Ullé 12. marca 1923 v Clevelandu, vdova po Josephu, mati Charlesa, Marilyn Kozan ter pok. Kennetha in Raymonda, 6-krat stara mati, 1-krat prastara mati, sestra že pok. Louise Travarca, teta in prateta. Pogreb je bil 26. maja v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Felicite in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Emily Glazer

Dne 21. maja je umrla 89 let stara Emily Glazer, hčerka Martina in Margaret (roj. Dolence) (oba že pok.), sestra že pok. Christine Janesic, članica PSA kr. 7 in SNPJ št. 566. Pogreb je bil 24. maja v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Viljema in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Otvoritev Slov. pristave—

To bo v nedeljo, 6. junija. Sv. maša bo ob 12.30, sledilo bo kosilo in sicer stek ali piščanec s prilogami. Nakaznice so samo v predprodaji in to pri članih odbora ali pa pokličite Bredo Ribič na 440-943-0621. Za ples bo igral ansambel Veseli godci, dobiček veseli bo uporabljen za načrt za povečanje dvorane. Vsi pristrčno vabljeni.

Folklorna skupina Kres—

Kres vabi na svoj piknik na Slovenski pristavi, ki bo v soboto, 12. junija. Večerja bo na razpolago od 5. pop. do 8. zv., nakaznice bodo v predprodaji samo do 6. junija. Za več informacij in rezervacijo nakaznic, pokličite Sonjo Domanko (440-944-9780) oz. Kristino Sedmak (216-383-7091).

Spominski dar—

Ga. Metka Dejak, Euclid, O., je poklonila \$20 v podporo AD, ob 1. obletnici smrti moža Franceta, ki je preminul 1. junija 2003. (Gl. str. 14, 16) Hvala lepa.

KOLENDAR

JUNIJ

12. – Folklorna skupina Kres ima piknik na Slovenski pristavi.

19., 20. – Tabor DSPB priredi spominsko proslavo na Slovenski pristavi za padle domobrance. Dne 19. junija molitve na SP, v nedeljo, 20. jun., sv. maša ob 12. uri opoldne pri Spominski kapelici.

27. – SKD Triglav, Milwaukee, ima prvi piknik na svojem parku.

JULIJ

11. – Misijonska Znamkarska Akcija ima piknik na Slovenski pristavi.

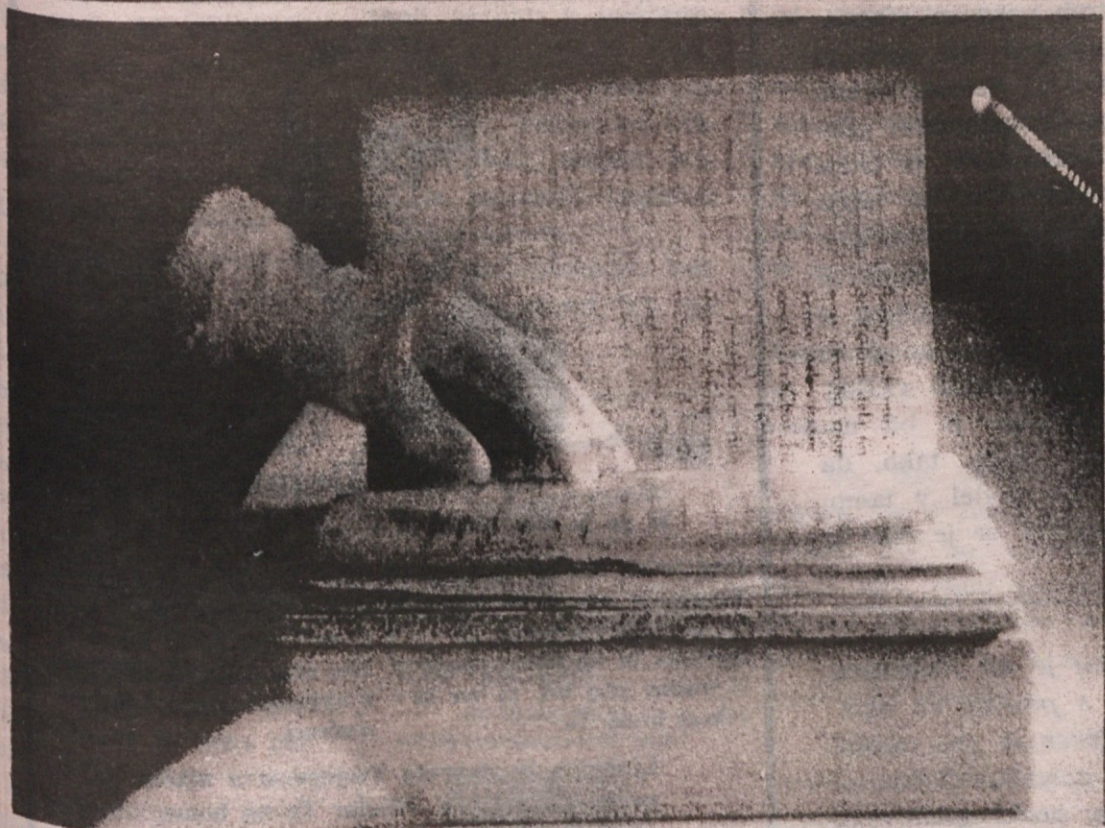
11. – Misijonski piknik na Triglavskem parku, Milwaukee.

25. – Slovenska šola pri Sv. Vidu ima piknik na Slovenski pristavi.

AVGUST

15. – SKD Triglav, Milwaukee, ima svoj drugi piknik na svojem parku.

29. – Društvo SPB sponzorira vsakoletno romanje k Žalostni Materi božji v Frank, O. Sv. maša ob dvanajstih, druge pobožnosti ob 2.30 pop.



RAZSTAVA "ROJSTNI LIST SLOVENSKE KULTURE" ODPRTA DO 20. JUNIJA – Od ponedeljka so prvič v slovenski zgodovini na ogled štirje za slovensko kulturo najpomembnejši rokopisi: Brižinski spomeniki ter Celovski, Stiški in Čedadski rokopis. Razstava bo odprta do 20. junija. Vsi, ki bodo morda v Sloveniji do takrat, bodo imeli enkratno priložnost videti skupaj vse rokopise. Razstava je v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani. Poročilo o razstavi je na str. 14.

Zgodovinska razstava v NUKU ...

Štirje rokopisi, ki so izkaznica slovenskega naroda

Ljubljana – Razstava štirih najpomembnejših slovenskih srednjeveških rokopisov, ki sta jo v ponedeljek, 17. maja zvečer v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani odprla bavarski in slovenski predsednik vlade dr. Edmund Stoiber in mag. Anton Rop, je za nekatere bolj politični, za druge predvsem kulturni dogodek, kakršen se v preteklosti še ni zgodil in se verjetno tudi v prihodnosti ne bo ponovil.

Vsaka ustanova, ki hrani takšen dokument, skrbi zanj kot za občutljivega dojenčka v inkubatorju, zato ga nerada izpostavlja nevarnostim na poti ali v mor-da manj ustreznih razstavnih prostorih. Čeprav sta pri tej razstavi bolj poudarjena politična volja in izraz naklonjenosti "starih" članic Evropske unije do nove, brez temeljite strokovne priprave v vseh institucijah razstave gotovo ne bi bilo.

Razumljivo je, da so v ospredju pozornosti najstarejši Brižinski spomeniki, napisani med letoma 972 in 1039 v bližini Vrbskega jezera na Koroškem in predstavljajo – kot je bilo te dni že večkrat zapisano, a naj bo še enkrat – najstarejši ohranjeni zapis kakega zahodnoslovanskega jezika.

Sicer latinski kodeks je prav zaradi treh obrednih slovenskih besedil postal svetovno znan in proučevan srednjeveški pisni spomenik.

Tudi Celovski rokopis iz druge polovice 14. stoletja, ki ga hrani Koroški deželni arhiv v Celovcu, je po kraju nastanka (Rateče) kulturno povezan s Koroško in prek nje s širšo Evropo, od koder je v drugi polovici 8. stoletja prišlo tudi pokristjanjevanje karantanskih Slovencev.

Na enem samem listu iz pergamenta so zapisani trije molitveni obrazci: očenaš, zdravamarija in apostolska vera.

Stiški rokopis, katerega hrani NUK, je najbolj znan po dveh obrazcih splošne spovedi, drugi zapisi v slovenščini pa so še začetek velikonočne pesi, nekaj parov latinsko-slovenskih izrazov, priziv Svetega Duha in Marije ter molitev Salve Regine.

Čedadski rokopis iz Arheološkega muzeja v Čedadu pa velja za najmanjšo rokopisno knjižico, v kateri sta na šestnajstih listih z obeh strani zapisani 102 imeni faranov in obiskovalcev cerkve sv. Marije v Črnjevi ter njihovih zaobljub in daril. V rokopisu je 52 zapisov v slovenskem jeziku in v precej standardni obliki:

"... ta in ta faran iz te in te vasi je zapustil bratovščini Svete Marije iz Črnjeve nekaj (pšenice, vino, denar, zemljišče), da bi se za njegovo dušo opravilo določeno število molitev ..."

Kratka osvežitev spomina je nujna tudi zato, ker so bili zaradi občutljivosti in dragocenosti rokopisov postavljeni posebni pogoji za njihov prenos in razstavo v Ljubljani in tudi za njen ogled.

Vsak arhivist se zaveda, da so med največjimi sovražniki "starega papirja" premočna svetloba, neustrezna temperatura in vlažnost zraka.

Razstavna dvorana v NUKU, kjer bo razstava odprta do 20. junija, je majhna, zato so število obiskovalcev omejili na trideset hkrati, tako da so rezervacije za skupine obvezne. Fotografiranje z bliskavico je prepovedano.

Milan Vogel

Ob 1. obletnici smrti Franceta Dejaka

DRAGE ROJAKI!

O duhovnosti, za katero sem zadolžena, bom tokrat prispevala misli o pokojnem Francetu Dejaku. Gotovo ste že brali v Družini, da ga je Gospod poklical k sebi. Se opravičujem, da se ga spominjamo na tem mestu šele po počitnicah. Vendar je za Slovence tako pomemben človek, da bodo še mnogi pisali o njem, ker je vezan na zgodovino našega naroda v njegovem najhujšem času. O tem pričevalcu smrti slovenskih domobrancev bodo poročali bolj natančno v Glasilu Nove Zaveze v prihodnjem mesecu oktobru. (In so, oktobra 2003, op. ur. AD, kar je bilo ponatisnjeno v AD.)

Mnogi ga poznajo, drugi ne. Njegova svakinja dr. Julka Žagar, zdravnica v Ljubljani, me je potrdila v moji želji, da napišem kaj o njem. Kar sledi, mi je sama povedala in mi je obljubila, da bo tudi vse preverila. Za njeno sodelovanje se ji toplo zahvaljujem.

France Dejak se je kot tretji otrok rodi 20. septembra 1925. v Ribnici. Imel je tri brate in eno sestro. Starši so imeli kmetijo, malo vaško trgovino in gostilno. Oče je umrl leta 1932., ko je bil France star komaj osem let. Po osnovni šoli je začel obiskovati gospodarsko šolo na Grmu pri Novem mestu.

Med drugo svetovno vojno so ga dvakrat mobilizirali partizani, vendar je pobegnil od njih in stopil k domobrancem. Bil je pri prometni policiji. Leta 1945. je bežal v Avstrijo in bil maja vrnjen z domobranci preko Podrožce, Kranja in Šentvida pri Ljubljani v Kočevje. Od tu so ga s kamionom peljali v Rog. Pri streljanju je bil ustreljen v nogo, tako, da je še živ padel v jamo. Še isto noč se je rešil iz

brezna in se potem tri leta skrival po gozdovih in po domačem okolju.

Maja leta 1948. je pobegnil preko meje v Avstrijo in se pridružil Matjaževi vojski. Tako je pomagal še nekaterim, da so se rešili komunizma.

Leta 1949. je šel k svoji teti v Ameriko, kjer je dobil takoj delo. Leto pozneje se je udeležil tečaja angleščine, kjer je srečal svojo bodočo ženo Metko Žagar. Po poroki 1951. sta živela v Clevelandu. Imela sta štiri otroke, tri sinove in eno hčerko.

Ko je izvedel za svojo bolezen, je večkrat rekel: "Življenje mi je bilo dvakrat podarjeno. Lahko bi umrl v Kočevskem Rogu po vojni leta 1945, skupaj s svojimi soborci, pa mi je Bog podaril moč, da sem se rešil iz Mece-snovnega brezna pod Krenom. Nato mi je dal še mnogo let življenja in tudi možnost, da sva z ženo ustvarila lepo družino.

Sedaj, ko vem za svojo bolezen, da imam raka, pa prosim Boga, naj ne bo moje trpljenje preveč boleče in naj ne traja predolgo, da moja žena, sinovi, sorodniki in znanci ne bi preveč trpeli zaradi mene. Pripravljen sem na smrt in hvaležen za vse."

Želel je, da bi imeli Slovenci nov pogled in spomin na življenje in smrt naših domobrancev.

Franceta Dejaka sem osebno spoznala v Kočevskem Rogu, kjer smo se tudi slikali. Moj brat dr. Pavel Krajnik mi je zelo ljubeznivo govoril o Francu Dejaku, ki ga je dobro poznal, ker je bil kaplan pri Sveti Mariji Vnebovzeti v Clevelandu. Celo prosil me je za tisto sliko, da bi jo nesel ženi pokojnega Franceta. Takoj po slovenskem romanju k Žalostni Materi božji v Ohio, ZDA, mi je veselo sporočil, da se je tam srečal in pogovoril z gospo Metko Dejak.

Dobila sem tudi kaseto, ki je bila posneta ob slovesnosti za domobrance v Kočevskem Rogu leta 1993. Na kaseti je lep govor, ki ga je tedaj imel g. France Dejak. Najprej so slovesne besede nadškofa Alojzija Šuštarja. Oboje bom skušala vam približati v krajši obliki.

Nadškof je glasno proglasil, da spoznavamo hude dogodke, ki so se zgodili na tem kraju v maju 1945. Se sprašujemo, zakaj se je to moralo zgoditi...

Odgovor ni v slepi usodi, ampak v Božji besedi, ki jo tu sprejemamo

(dalje na str. 16)

V ljubeč in nepozabni spomin

ob prvi obletnici našega ljubega moža, skrbnega očeta, brata in svaka



France Dejak

ki ga je Bog poklical k sebi 1. junija 2003

Pred letom dni luč življenja Tvojega je ugasnila, odšel si tja, kjer ni več gorja, ni trpljenja in ne solza. Spočij si trudne zdaj oči, za vse še enkrat hvala Ti.

Tiho si živel, v mladosti mnogo pretrpel, tiho z nami si delil, veselje in žalost tiho zdaj deli svoj novi dom, z njegovimi sotrpini in mučenci.

Ljubezen in dobrota Tvojega srca nikdar ne bo pozabljena! Nikdar Te ne bomo pozabili, ker smo Te zares ljubili.

Žalujoči: žena Metka
sinovi: Frank, Edi in Tony z družinami
hčerka: Kristina z družino
sorodniki: Toronto, Windsor, Slovenija

Tekst je bil dostavljen v AD s prošnjo za objavo. Tekst je po vsebini sodeč nastal pred časom, kar naj bralci upoštevajo, posebej v prvih odstavkih. Posredovan je v celoti. Vsebina bo gotovo zanimala mnoge.

Urednik AD

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

Intervju: PEDRO OPEKA, misijonar

Na Madagaskarju je čas zato, da človeka osrečuje

Sprašuje: KAROLINA VRTAČNIK

Pater Pedro Opeka, 56-letni misijonar, že tri desetletja živi in dela na Madagaskarju. Argentinskega Slovenca, čigar domovina je ves svet, je trpljenje tako imenovanih smetiščarjev, ki se rojevajo, živijo in umirajo na smetišču glavnega mesta Antananarivo, tako pretreslo, da jim je zapisal svoje življenje. Posvetil ga je "izmečkom družbe", še posebno otrokom, ki v neznosnem smradu vsak dan prebrskajo dnevni obrok.

Patra Opeko slavi svet kot naslednika matere Tereze, za svoje človekoljubno delo je prejel številna ugledna mednarodna priznanja. Je edini Slovenec, ki je bil kdaj koli nominiran za Nobelovo nagrado za mir. Na Zahodu izhajajo o njem knjige kot po tekočem traku. Zadnja je izšla konec aprila, v pripravi sta dve novi.

Pravijo, da ustvarja čudeže, saj je prek svojega humanitarnega združenja Akamasoa (Dobri prijatelji) povernil upanje in dostojanstvo že več kot 100.000 ljudem. Ob pomoči slovenskih in avstrijskih dobredelnih prispevkov je zgradil pravo slovensko in koroško vas z vodovodom in rožami.

Vsak teden zagotovi deset tisoč kilogramov riža, za nasiti otroke. Je oseben prijatelj monaškega princa Alberta in številnih drugih svetovno znanih osebnosti.

❖ ❖
Delo, naš največji časopis, je pred nedavnim postal pisano – v vseh barvah sveta. /Op. ur.: Delo je nabavil izjemno sposoben tiskarski stroj, ki omogoča vse mogoče barve na vseh straneh./ S kakšnimi barvami bi vi opisali svoje življenje?

Lažje kot z barvami bi ga opisal s prispodobami. Prispodobе mojega življenja so upanje, pogum in razsodnost. Zadnje bi posebej poudaril; zelo pomembno se mi zdi, da zna človek prav presojati. Večkrat sem se znašel v okoliščinah, ko je bilo treba tankočutno presoditi, kako ravnati ob vplivanju v novo okolje.

Kot misijonar sem glasnik ljubezni in zelo pomembno je, da je s svojo osamljenostjo ne predstavljam samo človeško, ampak popolno. Razsodnost zajema tudi obzirnost, ki pomaga pri oblikovanju

medsebojnih odnosov. A pri tem ne gre za preračunljivost. Preprosto čutim, da imam v sebi moč in veselje do življenja, oboje mi je bilo dano zastonj in jaz ju le posredujem naprej.

Zdaj smo postali državljani Evrope in Sloveni smo dobili še eno domovino. Koliko jih imate vi?

Malo pomoči: Ker sem misijonar, je moja domovina ves svet. Po starših izviram iz Slovenije, ki mi je zelo pri srcu. To je moja domovina, moj narod, bogastvo zgodovine, vere in trpljenja v zgodovini Evrope.

Naključje je hotelo, da sem rojen v Argentini. Tam je življenje en sam praznik, kar me je globoko prevzelo in zaznamovalo. Ko sem tri leta študiral v Franciji, mi je novo okolje izostrilo mišljenje. V Argentini poteka življenje v presežnikih v vseh pogledih, Francija pa me je naučila, da je bolj zapleteno.

Naučil sem se prepoznati razlike v mišljenju in idejah različnih narodov. Spoznal sem, da različnost kultur ne kviri enotnosti, ampak lahko le pomnoži bogastvo nekega naroda.

Na Madagaskarju, kjer sem že trideset let, pa

sem spoznal, da sta lahko določena kultura in način mišljenja svojevrstno breme za človeka. V primerjavi z zahodnim svetom je razlika velika: Na Madaskarju je čas zato, da človeka osrečuje, ne pa zaslužuje! Čas je zato, da ga napolnimo z veseljem. Pretreslo me je popolno zaupanje v prihodnost, kjer kljub silni revščini ni prostora za čezmerno vznemirjanje.

O kakšnem poklicu ste sanjali kot otrok? Ste vi izbrali njega ali je poklic našel vas?

Pod vplivom argentinskih medijev sem si kot otrok bolj kot vse drugo želel postati nogometaš ali pa celo avtomobilski dirkač. Ker pa je bila vera v naši družini način življenja in ne le navada, sem se že kot mlad fant odločil, da bom duhovnik, misijonar. Želel sem pomagati ljudem v stiski, za trpeče razdajati svoje življenske moči in energije.

Tudi misijonsko delo je nekakšna pustolovščina. Poti do src ljudi je treba šele zgraditi. Vsak dan znova. Ko sem prvič stopil na Madagaskar, sem se čutil svobodnega kot še nikoli, saj sem prišel povsem neobremenjen.

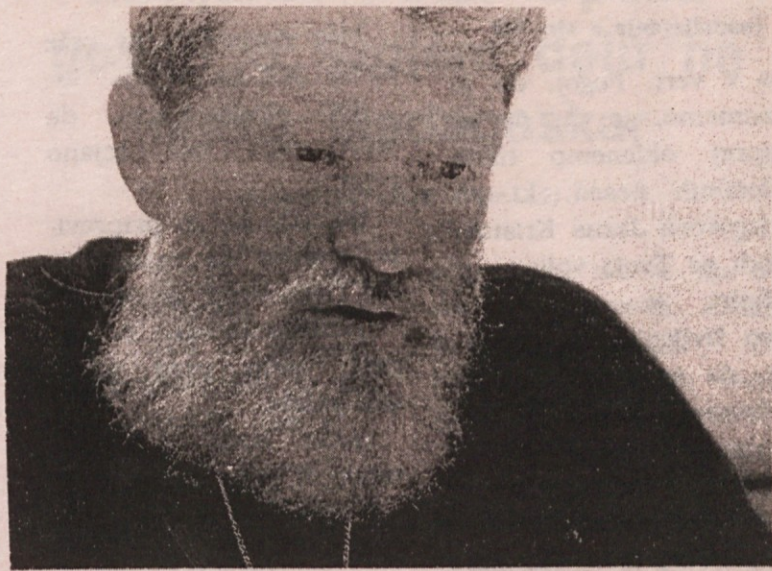
Spoznal sem, kaj pomeni biti človek, nevezan na nevidne sponе sveta. Pomembno je bilo le moje srce, ki se je izražalo v vsakdanjem življenju. Ljudje so čutili, da jih spoštujem, in so mi zato kakšno napako lažje spregledali.

Pa vaš priimek? Nekateri so prepričani, da je Opeka samo vzdevek.

Ha, ha! Seveda sem Opeka, torej zidak za zidanje, že po priimku. Moje ime, Peter oziroma Pedro, pomeni skalo, kamen ... Zidati pa sem se naučil od očeta!

Dobili ste vrsto visokih mednarodnih priznanj, predlagani ste za Nobelovo nagrado za mir. Kaj ob tem čutite?

Z AMERIŠKO DOMOVINO STE VEDNO NA TEKOČEM



Priznanja in nominacije so zunanji odsev dela za skupno dobro. Ne morem reči, da mi je vseeno. To so človeška priznanja, ki mi dajejo pogum za naprej. Ob njih začutim, da le ni zaman, kar počnemo skupaj s sodelavci. Da vidijo tudi drugi. A vsak dan znova poskušam delati, kot da nisem bil še nikoli nagrajen.

Imate velike zasluge za promocijo Slovenije med procesom osamosvajanja. Prek vas in Toma Križnarja pa smo dobili priložnost, da nas svet spozna kot narod, ki se zavzema za najbolj uboge. Kakšni smo Slovenci?

Med smehom nekakrat udari s pestjo, nato pa reče: Slovenski narod je rešnično poseben. Ker smo majhni, imamo posebno moč, duha. Moč samostojnosti. Prepričanje, da nas to, kar smo,

ne sme osramotiti pred nobeno drugo državo.

Dokazujemo, da se duha naroda ne da izmeriti z velikostjo države ali s številom državljanov. Imamo nekaj trdnih prepričanj, ki so nas stoletja vodila do samostojnosti, ki pomeni srečni mejnik v naši zgodovini.

Čutim se Slovenec, ponosen sem na našo zgodovino, pa čeprav je življenje hotelo, da sem se rodil na tujem. Evropska združitev nas bo po mojem le še bolj povežala, če se bomo le znali zgledeovati po dobrih lastnostih tujih narodov. Pa saj zato smo šli v Evropo, da bi naše razlike postale drugim bližje!

Pred natanko dvema letoma vas je sprejel sedanji slovenski predsednik dr. Janez Drnovšek. Prijateljujete s številnimi svetovno znanimi osebnostmi; pred-

(dalje na str. 17)

For the best sounds of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR
On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Ob 1. obletnici smrti Franceta Dejaka

(nadaljevanje s str. 14)

mo v veri. Pogoj, da jo razumemo, je ta, da se najprej oklenemo tistih odločilnih besed, ki jih je izgovoril Jezus Kristus: Zgodil se Tvoja volja...

Smrt je prehod v novo življenje. Mi verujemo, da se je to za domobrance zgodilo in jih izročamo v Božje roke... Na kraju smrti smo, a ta kraj z evharistijo govori o življenju... Zaupajmo v Všemogočnega Boga, da bi se vendar usmilil slovenskega naroda.

Po evharistični daritvi je sledilo kulturno slavljenje. Komorni zbor Gallus je zapel:

Glej, kako umira pravični, za vedno ostane nanj spomin...

V Balantičevi pesmi: V ognju groze, čutim izpolnitev njegovega prerokovanja, ko piše:

Nekje na hribu brez rož, grobovi sami / rumena trta, ki išče luč.

Ležim v globini, tiho, tiho, v dolini / mrzel je večer in pust,

pri meni noč je in mi sveti luč / Joj, lep je molk zasutih ust...

Tudi iz molitve, Vrnjeni v maju, ki jo je napisal Zorko Simčič, naj se spomnimo vsaj nekaj misli: Seveda, šele zdaj razumem.

Vse od takrat, ko si ustvaril nebo in zemljo, si imel že od tisočletij raj, tam sredi Tvojih kašč, psenična zrna,

si nas sejal v zemljo, ko je prišel za maj...

Kdo je vesel, da je sejalec, kdo žanjec, kdo mesinec kruha,

kdo gospodar, ki reže kruh, deli ga svojim.

Jaz srečen sem, da smel sem biti sejano zrno.

Balada, ki je pripravila vzdušje za razumevanje Dejakovega govora:

Tromba strašna bo zapela, vsem pred sodni stol velela,

mrtvi bodo iz groba vstali, k svoji sodbi se podali, svoje rane pokazali. Vse prevzela bo tesnoba, ko bodo vstali iz tega groba.

Tvoje vojščake, o Bog, milostno Ti sodi.

Tudi nam usmiljen bodi, daj vsem mir in pokoj. Amen.

Pretresljivi vrh slovesnosti je bila brez dvoma izpoved g. Franceta Dejaka, pričevalca, rešenega iz brezna, ki je nekako takole povedal:

"Smo na kraju, kjer se je mesec dni po svetovni vojni dogajalo nekaj, kar se med ljudmi ne bi smelo. Brez vsake sodbe, so na tisoče fantov zmetali v jamo. Ta zločin pozna samo Bog, redki preživeli in morilci, ki še vedno nočejo govoriti..."

Tudi jaz sem bil ena od žrtev vse do jame in v jami sami. Zato vem, kako izmučeni in ponižani smo padali vanjo. Samo nekaterim od tisoč drugih nam je bilo dano, da smo se rešili. Zakaj?

O tem sprašujemo,.... da, Bog je hotel priče, da povemo, kaj se je delalo z nami v tistih tako težkih dneh. Vprašam tiste, ki so za to odgovorni: Zakaj nas niste

kar pobili? Zakaj ste nas še mučili in poniževali? Pred smrtjo nam niste dali niti vode, slekli ste nas do golega in nekatere še žive zmetali v jamo.

Zato sem danes tu, da govorim, kako je leta 1945. umirala domobranska vojska. Izpolniti moram obljubo, ki smo si jo dali domobranci drug drugemu na poti do jame in v jami sami: kdorkoli od nas ostane živ, naj priča, kako in zakaj smo umirali in tudi naj pove, kdo so bili morilci.

To obljubo, ki sem jo umirajočim dal, izpolnujem danes. Zato sem srečen, da to lahko storim prav na kraju, kjer ste vi umirali, moji soborci. Umirali ste z besedami: "Oče, odpusti jim, saj ne vedo, kaj delajo."

Ponosen sem, da sem bil domobranec. Umirali ste z odpuščanjem, ker niste hoteli umreti s sovražstvom v srcu, ker ste prepustili Bogu, da On sodi...

Mi preživeli lahko rečemo: "Bog naj sodi" in sodil bo, ker ta zločin, storjen na tako zverinski način, mora biti obsojen. In vsi, ki so sodelovali, morajo odgovarjati. Ne zaradi maščevanja, temveč zaradi zgodovine, da bo pravična in jasna našim potomcem.

Ko se zatekam k Vam, sem vedno uslišan. Želel sem biti še enkrat v Vaši bližini in danes sem tukaj z Vami. Zato sem srečen in pomirjen.

Rad bi se spomnil še mater domobrancev. Koliko ste pretrpele, ko ste zvedele za smrt svojih sinov, enega, dveh ali več, pa niste smele zanje javno žalovati. Tiho ste trpele in molile zanje.

Moderni pogrebni zavod. Ambulanca na razpolago podnevi in ponoči.

CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI!

Spominjam se svoje matere. Kako me je bila vesela, ko sem ranjen, pretepen, žejen, lačen in nag po dolgem tavanju prišel domov. Kako me je tolažila in bodrila. V Boga smo verovali. Verujem pa tudi, da ste me vi domobranci, ki ste bili takrat pri Bogu, vodili in varovali in mi dali moči, da sem preстал. Počivajte v tem gozdu junakov in še enkrat kot takrat, slava vam, domobranci!

Komunizem se je zrušil, govorimo o odpuščanju in spravi. Še vedno pa se jih izogibamo klicati po imenu domobranci. Kaj ni dovolj, da smo bili pozabljeni, sovraženi pol stoletja, če smo res v demokraciji,

potem jih sprejmimo take kakršni so bili, saj so za dom žrtvovali vse, tudi svoje življenje. Naše geslo je bilo: Bog, narod, domovina! Vas pozdravim z Vašim tedanjim pozdravom: Nasvidenje nad zvezdami!"

S temi besedami v srcu naj čutimo, da je Bog izbral Franceta Dejaka za pričevalca vse povojne resnice. On nam je zupal, kar je doživel pri svojih dvajsetih letih. To je velika milost, ki nam je dana zato, da bolje cenimo premnoge slovenske fante - mučence in jih imamo za priprošnjike pri Bogu!

Bodite še enkrat lepo pozdravljeni! Vaša sestra Rezka Krajnik

Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v slovenskem svetu

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

*It took John and Mary
6 months to build their home,
5 years to establish their business,
and a lifetime to raise their family.*



How much time did it take them to plan their estate?

KSKJ's Single Premium Whole Life Certificate structures an estate plan in very little time. With only one premium payment, you can:

- Provide tax-free income for loved ones
- Avoid costly and time-consuming probate
- Cover final expenses
- Create an education fund for loved ones
- Structure retirement income
- Increase your assets

Find out how easy it is to deal with issues that matter.

Call a professional KSKJ representative today!

KSKJ *life!*
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

American Slovenian Catholic Union, KSKJ
2439 Glenwood Avenue | Joliet, IL 60435
Toll Free: 800.843.5755 | Web: www.kskjlife.com

Life insurance is not for those who die.
It's for those who live.

V BLAG IN NEPOZABEN SPOMIN OB OBLETNICAH NAŠIH STARŠEV PETRA IN LOJZKE TRPIN



PETER umrl
28. februarja 1977



MAMA LOJZKA umrla
31. maja 1980

*Vrsto let je že minilo,
odkar pokriva zemlja Vajino gomilo.
Odšla sta od nas za vekomaj
in Bog Vama večni pokoj daj.*

Žalujoči: Dreu družina
in ostalo sorodstvo

Cleveland, Ohio, 27. maja 2004.

Spominski dan v Crngrobu ...

"Vsi ubiti so padli za vero"*Po drugi svetovni vojni je bilo v Crngrobu pobitih od nekaj deset do nekaj sto ljudi*

Crngrob – Približno dvesto ljudi se je v soboto, 15. maja, udeležilo tukajšnjega spominskega dne. Kot je ob zadnjem od petih križev v gozdičku blizu Crngroba dejal Alojzij Pavel Florjančič, ki raziskuje povojne dogodke v Loki, je bilo takoj po drugi svetovni vojni v Crngrobu pobitih "od nekaj deset do nekaj sto ljudi", najverjetneje tako civilisti (predvsem Hrvati) kot nekdanji funkcionarji vlade Neodvisne države Hrvaške.

Dopoldne je bila v tamkajšnji cerkvi spominska maša za žrtve povojnega poboja. "Prvič so se jih javno spomnili pred štirinajstimi leti. Pred štirimi leti smo ob teh jarmah groze blagoslovili nove križe, ki sta jih postavila slovensko in hrvaško društvo za obelježevanje grobišč povojnih žrtev izvensodnih pobojev, in molili za umrle," je med drugim dejal staro-loški župnik Alojz Snój.

Po maši se je žalna procesija pomaknila proti bližnjemu gozdičku. Tam, kjer je domnevno največ pokopanih, so zbrani tihoprižigali sveče, prisluhnili elegiji, župnikovim besedam in pesmim zagrebškega zbora Baščina.

Med enim od zadnjih govorov je pristopil domačin; po videzu sodeč star okoli sedemdeset let. Začel je pripovedovati svojo zgodbo:

"Maja 1945 – 22., 23. in 24. – so jih streljali. Bil sem med domačini, ki so morali pokopavati mrtve. Tam, v grapi, kjer je še zdaj križek, smo jih pokopali."

Z enim od večjih križev, postavljenih pred štirimi leti, smo mu sledili v gozdiček. Tam je ležal na tleh manjši star križ. Možakarju je malce zastal glas, ko je nadaljeval spomine na dogodke pred skoraj šestdesetimi leti.

Povedal je, da so na tem mestu pokopali trinajst trupel, ki med pokopom na sebi niso imele skorajda ničesar, in dve okostji. Da ve še marsikaj o povojnih dneh v Loki, je dodal, vendar vsega še zmeraj ne more povedati ...

Po doslej znanih podatkih je v gozdu blizu Crngroba med pokopanimi največ prebivalcev Hrvaške, zato se je spominskega dne tudi letos udeležilo precej (okoli 40) Hrvatov.

"Tudi na Hrvaškem smo se pred nekaj leti soočili s prikritimi grobovi. Prizadevamo si, da bi deklaraciji o človekovih pravicah dodali člen, ki bi se glasil: Vsak človek ima po smrti pravico do dostojanstvenega pokopa in groba, na katerem je njegovo ime, njegova družina pa ima pravico dobiti verodostojno informacijo o lokaciji groba," je povedala Zdenka

Farkaš, vodja hrvaškega centra Apel.

"Prizadevamo si zaščititi človekove pravice hrvaških borcev in civilistov, ki so bili v različnih vojnah ujeti ali so izginili ali umrli," je Farkašova opisala naloge centra.

V Crngrobu je bilo 15. maja tudi nekaj deset članov Nove slovenske zaveze, ki neguje izročilo in spomin na nekomunistični upor proti okupatorju v letih 1941-1945.

Sicer pa, je v govoru poudaril Jože Peter Kranjc, član škofjeloške komisije za evidentiranje in ureditev prikritih grobišč, bo občinska komisija o povojnih dogodkih v Crngrobu še naprej zbirala podatke.

"Naša naloga je predstaviti resnična zgodovinska dejstva in upamo, da nam bo to tudi uspelo. Žal pa stvari tečejo prepočasi," je dejal Kranjc in dodal, da bi bilo morda treba oblikovati mednarodno komisijo, ki bi nadaljevala raziskovanje grobišč v Crngrobu.

Želimir Kužatko, predsednik odbora za raziskovanje hrvaških povojnih žrtev v Sloveniji:

"Od leta 1998 raziskujem v Sloveniji prikrte grobove, v katerih so pokopani pretežno Hrvati. V zadnjih letih sem jih videl mnogo, le kdo bi jih še štel? Naš odbor si prizadeva, da bi bila vsa takšna grobišča zaznamovana z verskimi znamenji, saj nihče od ubitih ni bil v partiji. Vsi so umrli za vero."

Špela Žabkar
Delo, 17. maja 2004

Misijonar Peter Opeka govori o svojem delu na otoku Madagaskar

(NADALJEVANJE s str. 15)

sedniki držav, z monaškim princem Albertom ... Kako so se rodila ta prijateljstva in kaj vam pomenijo danes?

Srečan ali znanstev s predsedniki, recimo z Mitterrandom, nisem nikoli iskal. Zgodila so se spontano, prek mojega dela za revne ljudi.

Zakaj so se začeli zanimati zame "veliki" ljudje? Velik je vsak človek, kjer koli je, če le vestno opravlja svoje delo. Ko so prišli, se mi je zdelo, kot da se najrevnejših najbogatejši nekako dotikajo. Slišati je protislovno, a tako je: Do vrha ne bi prišel, če ne bi šel in ostal na smetišču. Na smetišče jih je šlo več, a sem edini ostal.

Vesel sem, da sem spoznal preprostost princa Alberta. Vzljubil me je, ker je vedel, da ne delam iz koristoljubja. Ko me je sprejel sedanji predsednik dr. Drnovšek, sem v njem prepoznal globokega človeka, polnega spoštovanja. Z njim se lahko vsakdo pogovori, ujame. V tem ni enak drugim politikom.

Stari komaj 22 let ste prvič stopili na Madagaskar in do danes tako rekoč brez premora rešujete usode Malgašev, smetiščarjev, ki vsak dan prebrskajo tristo ton odpadkov. Te ljudi zaznamujeta v nebo vpijoča revščina in življenje brez upanja.

Brez upanja? To pa ne. Polni življenja in veselja so, le da jim je bilo upanje začasno odvzeto zaradi revščine. Najhujša revščina namreč ljudi ločuje in jih kvari.

Smetiščarji se niso znali združiti, medsebojno komunicirati. Že ob prvem obisku smetišča sem spoznal, da vlada med njimi boj za obstanek, ki mu botrujeta zavist in odsotnost vsakršne solidarnosti. To sem želel spremeniti!

Po letih trdega dela lahko rečem, da mi je uspelo. Med ljudmi vladata dostojanstvo in prijateljstvo. Uspelo mi je podreti zidove brezupa, za katere so bili Malgaši

prepričani, da se jih ne da. Pot iz nasilja, zavisti in brezupa, ki jih je ustvaril človek, smo našli sami, brez strokovnjakov.

A to se ni zgodilo čez noč. Trudil sem se dan za dnem, teden za tednom, mesec za mesecem. Podoba pekla smo spreminjali in podirali nevidne zidove. Ja, to je stvar desetletja, dela brez posrednikov, neposredno z ljudmi.

V boju proti revščini ni posrednikov. Zato stanujem z njimi na smetišču. Še vedno imam včasih glavobole zaradi neznoznega smrada. A čutim se del tega smetišča, ob katerem so zdaj zrasla lepa naselja hiš z urejenim vodovodom, rožami ... Tujci včasih rečejo, da so celo čistejša kot glavno mesto.

Medtem ko se moji otroci ljubljani in nahanjeni igrajo v peskovniku, "vaši" z odprtimi ranami po telesu do onemoglosti brskajo za obrokom hrane, kot sem se prepričala ob ogledu dokumentarca *Apostol smetiščarjev*. So morda prav otroci tisti, zaradi katerih vztrajate?

Brez dvoma. So nedolžne žrtve. Nihče od njih ni zaprosil za rojstvo na smetišču. Moramo jim pomagati! To ni naša odločitev. Nimamo izbire, to je naša dolžnost! Prepričan sem, da bi bilo na svetu pol manj trpljenja in revščine, če bi imeli bolj razvit čut do soljudi. Devet desetih majhnih otrok, ki so v otroštvu obdani z ljubeznijo, se razvije v "normalne" odrase Kdor pa v najnežnejši dobi trpi zaradi pomanjkanja ljubezni in srčne vzgoje ali zaradi pomanjkanja življenjskih vrednot v vzgoji, bo skrenil. Če si že kot otrok izključen iz družbe, boš nekoč zanjo nevaren. Preleviš se v njenega nasprotnika, saj se z njo ne moreš identificirati.

Zato dajemo v naših šolah velik poudarek vzgoji: vcepljamo življenjski smisel: Usmilili so se te, bodi usmiljen. Pomagaj,

(DALJE na str. 18)

Mogoče bi vas zanimalo zvedeti, da...

(MLADIKA, št. 2-3, april 2004, Trst)



➤ da je črka F v slovensčini daleč najredkejša med vsemi ostalimi. Dokaz: v celotni Levstikovi povesti "Martin Krpan" se pojavi enkrat samkrat, ko je govor o cerkvi Svetega Štefana na Dunaju. Komaj verjetno, a resnično. Preverite!...

➤ da devet desetih današnjih Slovencev ima mobilne telefone...

(dalje na str. 20)

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Naslov _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____

Misijonar Peter Opeka

(NADALJEVANJE s str. 17)

kot so pomagali tebi. To sta jasno izražena vzgojna cilja, ki jima sledimo.

Sploh pa dajemo velik smisel lastnemu življenju prav s tem, da delamo za druge ljudi, za njihovo dostojanstvo. Takšno delo je vir bratstva in prijateljstva. Ko znamo deliti bogastvo in talente z drugimi, dajemo smisel svojemu obstoju. Protislovno, a resnično je, da je prav revež tisti, ki mi pomaga osmisliti moje lastno življenje.

Ob tolikšnem trpljenju se človeku kar samo porodi vprašanje: Kje je tukaj Bog?

Moj Bog je v revežu. Samo revež me bo pripeljal do resničnega Boga. V izključenem in pozabljenem človeku ga jasno vidim. Ne v zvezdah ne v knjigah, ampak v konkretnem trpečem posamezniku.

Ta Bog me predrami! Reveža je včasih težko prenašati, morda je neprijazen. A najkrajša pot do Boga vodi prek revežev. Ljudje se zgražajo nad silnim trpljenjem, nad Bogom, ki dopušča zlo in krivice. Jaz nikoli ne krivim njega, saj je zemeljski pekel ustvaril človek, ki ima lastno voljo.

Vsak teden morate zagotoviti kar deset tisoč kilogramov riža, prek vašega humanitarnega združenje Akamasoa (Dobri prijatelji) se je družbeno rehabilitiralo že več kot sto tisoč ljudi. Kaj pomeni takšna odgovornost?

Malgaši se zavedajo, da je hrana dar. Vedo, da naše združenje po svoje opravlja tiste funkcije, pri katerih je revna država odpovedala. Na Madagaskarju živi več kot osemdeset odstotkov ljudi pod pragom revščine.

Tu se je izkazala Evropska unija, ki prispeva pošiljke hrane v blagor najrevnejšim otrokom glavnega mesta. Kdor hodi v šolo, ima tam zagotovljen dnevni obrok riža. Tako prek hrane motiviramo starše, da otroke sploh pošiljajo v šolo. Zavedamo se, da se lahko usodne revščine rešijo le s šolanjem. Samo izobraženi se bodo lahko popolnoma vključili v

družbo, le samozavestni bodo lahko tudi samostojni in hkrati del celote.

Trenutno skrbimo za sedem tisoč šolajočih se otrok in če jim vzamemo riž, bodo morali nazaj med smeti. Pomaga mi 270 sodelavcev, domačinov. Tedensko dobivam na desetine ponudb iz Evrope, od koder bi radi prišli pomagat. Večino prijazno zavrnem, saj moram delo najprej zagotoviti domačinom.

Vsak naj pomaga tam, kjer lahko največ stori. Za Evropejca je to zagotovo njegova bogata celina, ki lahko prispeva denar za Madagaskar. Jaz pa moram poskrbeti, da na najodgovornejši položaj postavim izobražene domače ljudi, da bodo imeli možnost odločanja.

Se je že kdaj zgodilo, da niste mogli zagotoviti dovolj hrane?

Žal se je. Malo pred trenutnim potovanjem v Evropo je Evropska unija nenadoma sporočila, da je podpora v hrani brez vnaprejšnje napovedi odpravljena. Naši ljudje so šli takoj do ambasadorja Evropske unije na Madagaskarju in mu razložili, da je bistvo šolanja - v hrani. Razumel je in takoj posredoval v Bruslju.

Menda zdaj kaže, da se bo zadeva ugodno razpletla, a naši otroci že več kot en mesec jedo bolj vodo z rižem, ker zaloge pojenjajo. A neka-ko razumejo.

Slovite kot naslednik matere Tereze. Kako ste sploh začeli pomagati? Se vas ni lotil obup, ko ste videli, da se ljudje rojevajo in umirajo med neznošnim smradom s smetišč, obdani s trpljenjem na smrt bolnih otrok?

Ko vidiš tako veliko trpljenje, nimaš besed. Čutiš, da je vsako govorjenje, oznanjevanje prazno. Kaj boste rekli materi, ki je izgubila pet, morda šest ali sedem otrok? Takrat je čas, da so usta tiho, namesto njih pa spregovorijo oči. Pogled, ki izraža upanje. Reveži čutijo, če čutiš z njimi. Besede so tedaj prazne.

Kolikokrat so že tem

Zdravljica v evropskem parlamentu



Mešani mladinski pevski zbor mariborski škofijske gimnazije je ob priložnosti vstopa Slovenije v Evropsko unijo imel turnejo po tej celini. Med drugim je zbor obiskoval evropski parlament (zgoraj - na skrajni desni spodaj je direktor Slomškovega zavoda dr. Ivan Štuhec, v spodnji sliki so pa zbrani skupaj s slovenskimi poslanci parlamenta (volitve za nove poslance bodo 13. julija).

Fotografija s poročilom je iz *Družine* 16. maja.

zavrženim in ponižanim izmečkom človeške družbe govorili in obljubljali vse sorte! Vse besede so bile že uporabljene, umazane so z lažjo, neiskrenostjo. Razumel sem, da namesto njih potrebujejo hrano in zdravila. To je njihova pravica: hrana, zdravniška oskrba, izobraževanje ...

Tu sem začel. Iskal sem jim dostojnejšo zaposlitev od brskanja po smrdljivem smetišču, pa čeprav težjo. Delo v kamnolomu je napornejša, a čistejša in dostojnejša. Preživljanje na smetišču pa je poniževalno. Če to gledaš, se moraš čutiti ranjenega, nevrednega imenovati se človek. Treba je ponuditi roko in sočloveka potegniti iz pekla.

Lani preminuli Andrej Žigon je prav tako kot vi večino življenjskih sil posvetil Malgašem. V boju proti brezupni revščini ste vedno lahko računali na pomoč Slavka Avsenika in številnih drugih Slovencev. Kaj smo kljub majhnosti že storili za Madagaskar in kaj bi še lahko?

Ko je slovenska duša

pretresena, pomaga. Najbrž je tudi zato iz našega številčno majhnega naroda izšlo stotine misijonarjev, ki delujejo po vsem svetu. Slovenci smo ponosni, če lahko pomagamo, in vselej smo znali priskočiti na pomoč in ob tem čutiti veselje.

Kličem vam: Nadaljujte to pomoč! Misijonarji so namreč v neposrednem stiku z najrevnejšimi ljudmi sveta. Madagaskar je "zaslovel" prav po njihovi zaslugi, saj nas je tam v nekem obdobju hkrati delovalo petindvajset. Vsak je pisal v domovino o nevdržnih razmerah in pomoč je začela prihajati.

Najbrž je pripomogel tudi naš projekt na smetišču, ki je nekaj nenavadnega. Tudi ni običajno, da misijonar gradi vasi. A brez pomoči ne bi šlo!

Rad bi poudaril svojo globoko hvaležnost Andreju Žigonu za vse, kar je storil za Madagaskar, saj ga je predstavljal tudi v krogih, v katerih ta tematika na prvi pogled ni vzbujala zanimanja. Znal je predramiti nevstljivo in prisrčno.

Prav tako sem hvaležen Slavku Avseniku, ki

je s sodelovanjem na dobrodelnih koncertih podpiral ta projekt.

Vsak ve, da je smetišče kraj trpljenja, zato ni še nikoli nihče odklonil pomoči. Zato prosim in vam kličem, pomagajte! Bodisi prek misijonarjev bodisi prek humanitarnih organizacij. Da bi le postal svet korak bližje spoštovanju, ljubezni in upanju. Naloga vseh nas je deliti bogastvo, ki ga imamo. Vsakdo lahko sodeluje, le pazi naj, komu zaupa denar oziroma ali res ve, kako bo njegov dobrodelni prispevek porabljen.

Življenje zahteva od vas, da ste ta trenutek med smetiščarji v Afriki, tako rekoč naslednji hip pa v družbi najuglednejših ljudi v Evropi. Kako je mogoče združevati tako različni vlogi, kar vam sijajno uspeva?

Za to nimam zaslug, to je dar, ki mi je bil dan. Ljudje sprejmejo človeka, ko vidijo, da je preprost, da se ne sili v ospredje. Vse, kar se sili, postane odvrtno. Pristna ljubezen do trpečih, zla-

(dalje na str. 19)

Misijonar Peter Opeka

(NADALJEVANJE s str. 18)

sti otrok, pa je preprosta. Če govorite z resnico in jo poveste pogumno ter s spoštovanjem brez sledi poniževanja, v vsakomur zbudite čut za dobro. Jaz temu pravim parcela duha božje ljubezni, ki jo nosi vsak človek.

V stikih z ljudmi poskušam biti čim bolj spontan, zakaj bi se pretvarjal. Povem resnico, kot jo čutim in živim, zato lahko prebudim dobro, ki je v vsakem človeku. Gotovo pa je to tudi saj premišljevanj na številnih potovanjih, kjer sem se učil zblizanja z ljudmi. Včasih mi ni uspelo in takrat sem se vprašal, zakaj mi ni. Kje sem ga polomil? Sem se bal? Sem bil neiskren? Tako se dela človek v pravem pomenu besede. Z vero in neposrednim stikom.

Med slovensko mladino je omamljanje resen problem. Zlasti alkohol. Kaj svetujete staršem kot vzgojitelj več tisoč otrok?

Največ, kar lahko naredijo, je dober zgled. In pa iskren pogovor z otroki. Še vedno velja resnica, da dobro drevo rodi dober sad. Če otroci odraščajo v spoštljivem in ljubečem okolju, kjer je delo vrednota, mlad fant ali dekle ne bosta zašla predaleč.

Mladostnika je treba prepričati, da je on tisti, ki izbira. Privzgojiti mu je treba čut odgovornosti do družbe, saj ji ne sme postati vseeno, če ga ne bi bilo. Mora držati s svetom, z drugimi ljudmi!

Omama katere koli vrste pa to onemogoča, saj gre življenje mimo kot v sanjah. To je velika škoda. Živimo samo enkrat. Zakaj se ne bi zavedali moči duha, ki jo imamo. Življenje je tveganje. Ko tvegamo, postane čudovita pustolovščina, ki polni srce, duha in razum. Ustvarjam, soustvarjam!

Opazam, da so evropski otroci zelo razvajeni. Škoda. Kajti le samozavestni in odločni otroci bodo imeli dovolj poguma za spopad z izzivi življenja. Ta pa se pridobijo, če otrok pozna disciplino in meje. Meje niso zato, da mi prepovedo biti, kar sem, ampak zato, da spodbudijo razmišljanje. Da se zavem, da sem ustvarjen za več kot zgolj za trošenje.

Če privolimo v vsako otrokovo zahtevo, mu zapiramo pot v prihodnost. Sodobni otroci se ne znajo osebno odločati in sprejemati odločitev, ne znajo izbirati. Obstaja meja v življenju, ki jo je treba spoštovati. Treba jim je dopovedati, da ne morejo imeti vsega, kar vidijo na televiziji.

Včeraj sem bila na obisku pri starejši gospe. Ko je beseda nanesla na utrujenost, je veselo odgovorila, da mora človek delati, dokler se ne izrabi. Da je moči škoda "za grob šparati". Se strinjate?

Mislím, da ne povsem. Rad imam lepo življenje, šport, nogomet, ve-sele ljudi. Rad imam, da se ljudje žrtvujejo drug za drugega, da jih to bogati in osrečuje. Mučeništvo pa je osebna odločitev posameznika, ki ga poviša. Želim poudariti, da se ne smemo ničesar bati, pa čeprav vsak izmed nas nosi v sebi določen strah. Strah ima več obrazov in stalno se ga otepamo. Ovira nas, a moramo ga premagati.

Če je strah vsakega človeka, je najbrž tudi vas. Kakšen spremlja vas? Ste ga premagali?

Po premisleku: Pravzaprav trdim, da me ni strah. Pa vendar se bojím, da ne bi bil dosleden v svoji življenjski izbiri. Da ne bi bil kost izzivu, ki sem si ga izbral. Imel sem srečo, da sem šel v svet in da so se mediji začeli zanimati zame. Tudi to mi daje pogum, da nadaljujem delo.

Vaše oči že desetletja vidijo daleč prek vsakršnih meja. Se v njih zrcali odgovor na vprašanje: Kaj je človek? Kaj je ljubezen?

Odgovor na prvo vprašanje sem nekako našel, čeprav ne popolnega. Iskal ga bom, dokler bom živ. Zastavljam si vprašanje: Kaj je človek? Kaj je ljubezen? Kaj vera in kaj Bog?

Nikdar se ne moremo zadovoljiti z našimi majhnimi odgovori. Globoko pa sem prepričan o absolutni ljubezni. A se je ne da dokazati, treba je verjeti vanjo.

Tretje nadaljevanje opisov živečih Slovencev v domovini in po svetu, ki s svojimi dosežki delajo pozitivno reklamo za Slovenijo. Osebnosti so predstavljene abecedno. Članek je objavljen v So-botni prilogi Dela z dne 30. aprila Ljubo Urajnar.

◇

Marjana Lipovšek (Ljubljana, 3. dec. 1946), mezzosopranistka, koncertna in operna pevka.

Po diplomu na pedagoškem oddelku Akademije za glasbo v Ljubljani se je izpopolnjevala v Gradcu. Koncertno in operno petje je študirala na tamkajšnji Visoki šoli za glasbo in gledališko umetnost.

Leta 1978 so jo angažirali v dunajski Državni operi, zatem pa je tri leta pela v Državni operi v Hamburgu. Od leta 1984 živi in deluje kot svobodna umetnica v Salzburgu.

Muzikalno in glasbeno zelo nadarjena je v razmeroma kratkem času ustvarila obsežen in raznovrsten repertoar od renesanse do sodobnosti oz. od samospeva, kantate in oratorija do opere.

Na samostojnih koncertih daje poseben poudarek samospevom slovenskih avtorjev. Na opernem odru, na katerem je pokazala tudi igralsko nadarjenost, je doslej izoblikovala več odličnih, slogovno različnih vlog.

Od prvih dunajskih uspehov je postala ena najbolj iskanih pevk vodilnih svetovnih dirigentov, mednarodnih festivalov in gramofonskih založb. Pela je v največjih svetovnih opernih hišah, se predstavljala na najpomembnejših glasbenih odrih in sodelovala z najvidnejšimi dirigenti.

Marjana Lipovšek nedvomno sodi med najpomembnejše slovenske glasbenike 20. stoletja. Za svoje izjemne pevske interpretacije je leta 1988 prejela Prešernovo nagrado.

ONA, ženski magazin DELA in Slovenskih novic 11. maja 2004

◇

Florjan Lipuš (Lobnik, Lobnig, 4. maja 1937), pisatelj.

V Celovcu je študiral bogoslovje, nato pa slavistiko na Dunaju in pravo v Gradcu, a je oboje opustil. Leta 1966 je končal učiteljske in služboval po različnih krajih na Koroškem. Napisal je več romanov, najbolj odmeven je bil Zmote dijakka Tjaša iz leta 1972. Za svoje literarno delo je leta 2004 prejel Prešernovo nagrado.

Anton Mavretič (Bodraž, 11. dec. 1934), mikroelektronik.

Elektroniko je začel študirati v Ljubljani, nato je nadaljeval študij v ZDA in leta 1959 diplomiral na univerzi v Denverju, Kolorado. Dve leti pozneje je magistriral, se vrnil v takratno Jugoslavijo na služenje vojašine in nato 1968. doktoriral na univerzi v Syracuse, NY.

Za disertacijo je obdelal podatke o merjenju elektronov v ionosferi, ki mu jih je posredovala NASA. S to vesoljsko agencijo je začel sodelovati kot strokovnjak za načrtovanje čipov in razvoj mikrovezij z visoko stopnjo integracije zlasti v vesoljski tehniki.

Med raziskovanjem na Massachusetts Institute of Technology (MIT) je razvil merilce medplanetarne plazme in selekcioniral koristne signale iz šumov enake intenzivnosti. Podobno elektronsko opremo je razvil tudi za razi-skovalno sondo Voyager.

V letih 1978-1980 je deloval na Harvardski univerzi v raziskovalni skupini, ki je proučevala sončno korono kot izvor solarnega vetra; NASA je uspešno izstrelila raketi z njegovimi senzorji.

Leta 1981 je bil izbran za najboljšega profesorja Bostonske univerze, na kateri je predaval 16 let.

Nato je postal podpredsednik industrijske firme s približno 6000 zaposlenimi, Advanced Energy Industries, v Massachusettsu.

Zainteresirane ustanove vlagajo v njegove razi-skovalne projekte tudi vsote, večje od milijon dolarjev. Njegovim uspehom se pridružujejo številna priznanja in članstva ali svetništva v najuglednejših ustanovah.

Zoran Mušič (Bukovica, Nova Gorica, 12. febr. 1909), slikar in grafik.

Mladost je z družino preživel na Goriškem, Koroškem in v Mariboru. Leta 1930 je začel študirati na Likovni akademiji v Zagrebu in tam leta 1935 tudi diplomiral. Nato je odšel na izpopolnjevanje v Španijo.

Ko se je vrnil domov, je slikal v Dalmaciji in Sloveniji. Pridružil se je Neodvisnim in razstavljal po Jugoslaviji. Med drugo svetovno vojno je bil deportiran v koncentracijsko taborišče Dachau, katerega grozote so se globoko vtisnile v njegovo podzavest.

Po vojni je živel v Benetkah. Leta 1952 je dobil štipendijo za študij v Parizu in od tedaj izmenično živel in delal v Parizu in Benetkah.

Mušič je eden najpomembnejših sodobnih umetnikov na svetu. V predvojnem obdobju je slikal pretežno v gvašu in olju krajino, mestne trge, kolodvore in ulice ter intimistične notranj-sčine v postimpresionistični maniri.

Po drugi svetovni vojni se je uveljavil s stiliziranimi liki damatinskih oslov in konjičkov ter prizori sienske, umbrijske in toskanske pokrajine.

S serijo Dalmatinskih zemelj je razvil osebno obarvano različico lirične abstrakcije. V ciklu Nismo poslednji je znova oživil pretresljivo izkušnjo iz dachvskega taborišča.

Zadnja Mušičeva dela predstavljajo predvsem monumentalne, skoro monokromatične umetnikove lastne podobe.

Za likovno delo je prejel številne nagrade, med drugim Jakopičevo in Prešernovo nagrado. Leta 1991 so v gradu Dobrovo v Goriških brdih odprli Mušičevo galerijo z zbirko 134 podarjenih grafik.

(se nadaljuje)

Misijonska srečanja in pomenki

1526. Lepota prebujajoče se narave nas

razveseljuje, skrb za božjo čast pa prinaša lepoto in dobro počutje naših src. Šmarnice bodo odcvetele, vrtnice bodo v juniju bujno razcvetele. Že smo zaključili s šmarnično pobožnostjo, v juniju bomo častili Srce Jezusovo in se mu priporočali in odprli srca božji milosti, da nas napolni z božjo dobroto.

Od srca do srca iz misijonskega sveta

Prav na kratko se je oglašil misijonar Tomaž Mavrič, tokrat iz Škofje Loke, kjer je na zdravljenju po operaciji kolena: "Spoštovani misijonski prijatelji! Za nami so sedaj že velikonočni prazniki. Jaz sem jih preživel pri sestrah usmiljenkah v Volovskem na Hrvaškem, kjer se še vedno nahajam (ne pa v Škofji Loki, kot piše zgoraj, ur. AD) zaradi terapije. Pričakoval sem, da bo že pred enim mesecem toliko bolje, da bi odpotoval, pa še vedno ni zdravo koleo. Mi še vedno zateka in mišice nimajo toliko moči za hojo. Na splošno se stanje zboljšuje, a to gre počasi, vzame dalj časa.

Te dni sem opazil v Misijonskih Obzorjih dar MZA ter tudi drugih posameznih dobrotnikov. Srčna zahvala. Pisal bom tudi ge. Mari Celestini, katera je dar poslala v imenu MZA dobrotnikov. Bog povrni vsem. Ostanimo povezani v molitvi."

Misijonar Mavrič deluje na misijonu v Rusiji. Želimo mu skorajšnjega okrevanja. Bog daj!

Z daljšim pismom se je oglašil misijonar France Pavlič, tudi lazarist, ki deluje v Boliviji. Gotovo se ga boste spomnili še iz prejšnjega članka:

"Casilla 11586, La Paz - Bolivija

Spoštovana ga. Sonja, dragi člani MZA ter dobrotniki misijonov! Iskrena hvala za vaša velikonočna voščila. Zahvaljujem se vam za objavo pisma; priznati moram, da niti nisem računal na objavo pisma. Želel sem vas pač samo malo obvestiti o dejavnostih na misijonu...

Trenutno se tukaj zopet tresemo: strah nas je, da se bodo zopet začele blokade cest, spopadi..., ki so napovedani za 1. maja. Ko sem slišal te novice po radiu smo začeli redno maševati vsak dan za mir v državi... Bog daj, da bi bile naše molitve uslišane. Stalne grožnje spopadov, ljudje bombe (okrog sebe navezejo dinamit in se sestrelijo z namenom, da bi pomrlo kar največ ljudi), demonstracije..., vse to pušča v nas kar precej strahu, negotovosti... Ampak zase sem miren, saj me sindikalne oblasti podpirajo. Vedno več je dela na misijonu - hvala Bogu; zaenkrat sem še vedno kos vsem nalogam - kot tudi ljudem, ki molite za nas.

Vesel sem, saj smo veliko noč kar lepo praznovali. Pred štirimi leti je bila cerkev prazna, dva templja različnih sekt v centru misijona pa popolnoma polna. Danes pa je ravno obratno: en tempelj se je že zaprl, drugi pa ima samo še šest, sedem rednih obiskovalcev.

Kakšne so trenutne dejavnosti na misijonu? Redno obiskujem skupnosti krščenih, ne glede na to, da so od centra misijona oddaljene tudi do 10 ur pešačenja v eno smer; imeli smo tudi prvo tridnevno srečanje katehistov misijona.

Verjetno se bo slišalo malo smešno, ampak katehisti me "držijo nazaj", da ne obiskujem še bolj pogosto skupnosti krščenih... Mladinska skupina se še vedno zbira kljub temu, da me je sin katehista tožil na policiji, da zbiram mladino, da jih bom oborožil z orožjem... Prišla je policija in preverjala laži, nato pa nas je pustila na miru, lažnjivca pa so tudi pustili na miru...

SPOROČILO

Misijonske znamkarske akcije

Blagajniško delo pri Misijonski znamkarski akciji sta sprejeli gdč. Helena Nemeč in gdč. Marjanca Tominc. Naslov Helene Nemeč je 1019 E. 171 St., Cleveland, OH 44119. Naslov Marie Tominc je 407 Snavely Rd., Richmond Hts., OH 44143.

Dekleti sta precej bremena odvezli Ani in Rudiju Knez, ko sta blagajniško delo prevzeli, le glavni blagajnik še ostane Rudi Knez.

Darove za misijone pošiljajte na gdč. Heleno Nemeč, katera bo tudi potrdila prejem in ga vrnila darovalcu.

Dragi dekleti, hvala Vama za odvzem velike skrbi in Bog naj Vaju blagoslovi s svojim blagoslovom!

Marica Lavriša

Na prvo sveto obhajilo in na birmo se pripravlja nad 50 kandidatov, ampak veliko jih bo odstopilo... Nočejo priprave, hočejo samo zakramente, hočejo samo dobiti potrdila o zakramentih, s katerimi bodo lahko dobili zelo počeni civilne dokumente (osebne izkaznice).

V obeh srednješolskih izobraževalnih centrih je nad 150 dijakov, ki študirajo, so pri nas na stanovanju in na hranjenju. Misijonska jedilnica od ponedeljka pa do petka deli topel obrok hrane in kos kruha (borba proti podhranjenosti) v centru misijona in v devetih najbolj revnih oddaljenih skupnostih nad 400 otrokom; v otroških vrtcih je živo, saj imamo nad 200 otrok, ki štirikrat dnevno dobivajo topel obrok hrane, vzgojo, zdravstveno oskrbo... Vse to "funkcionira" zaradi vas, dobrotnikov. S strani države ne dobimo več kot 450 pesov (to je 56,9 USD mesečno).

Verjetno sem vam že omenil, da želimo zgraditi Dom za ostarele, invalide, ki živijo v nečloveških razmerah. Videl sem starčke in starke, ki jedo travo, da preživijo, saj nimajo nobene druge možnosti za preživetje... Včasih se ti dobesedno trga srce, saj so stiske ljudi tako velike, naše ekonomske moči za pomoč pa omejene z dobroto nepoznanih bratov in sester v Kristusu, ki že tako pomagajo misijonom po svetu do skrajnosti...

V centru misijona smo tudi začeli z "nogometno šolo", ki jo obiskuje 79 otrok in mladih (skoraj vsa mladina iz misijona). Zakaj sem začel s to dejavnostjo? Iz preprostega razloga: med skupnostmi, ki tvorijo misijon, je toliko starih sporov in zamer, spopadov, prelite krvi..., da si tega niti predstavljati ni mogoče. Že želimo kaj spremeniti, moramo začeti z otroki in mladino, odraslih ni več mogoče spremeniti. Ne vem, če sem vam omenil, kaj se je zgodilo 8. decembra lanskega leta, ko je neki sovražnik skupnosti Poque dal v pijačo strup; skoraj vsi odrasli, moški ženske in mladi, ki so "praznovali" konec šolskega leta, so se zastrupili... Ta dogodek je bil povod, da smo začeli z nogometno šolo, z dejavnostjo, ki zanima otroke in mlade, ki presega moč starih sovraštvev in sporov... Skupni treningi, napori in uspehi ter besede sprave bodo prav gotovo obrodile sadove v prihodnosti...

Tretjina bodoče univerze je že zgrajena, hvala otrokom iz domovine (trikraljevska akcija). Pritlični del služi tudi kot učilnica dijakov srednješolskega izobraževalnega centra, prostor raznih prireditev (otroški dan, materinski dan, predavanja za starše otroških vrtcev...). Do zadnjega smo upali, da nam bo kanadska ambasada pomagala ekonomsko, da bomo dogradili še dve tretjini stavbe, a smo dobili negativni odgovor. Že pred tem nam je tudi japonska ambasada odgovorila negativno. Na žalost ni mogoče dobiti finančne pomoči za gradnjo univerze. Imamo že preveč vpisanih, gradnja pa stoji. A kljub vsemu ne bom obupal. Iskal bom nove možnosti.

In kot da problemov še ni zadosti so prišli iz sosednjega misijona predstavniki zelo velike šole, starši učencev in dojakov, s prošnjo, naj prevzamem vodstvo te pomembne šole. Stanje je obupno: učitelji na silo opijanjajo učence, dijake, da učenec oz. dijak zaključi uspešno šolsko leto mora dati veliko podkupnino. Profesorji zaradi pijanosti nimajo predavanj, niti direktor ne more storiti ničesar.

Ker me na sosednjem misijonu dobro poznajo, so profesorji proti temu, da bi prevzel šolo za pet let, starši pa pritiskajo name. 14. marca bomo imeli sestanek, kjer bomo podpisali intervencijo. To nalogo sem sprejel, saj mi zakoni dopuščajo odsloviti nepoboljšljive profesorje in tudi direktorja šole. Šola je državna, ampak država ne stori ničesar, da bi se razmere uredile. To bo prvi primer, ko bo kakšna državna šola za določen čas v intervenciji duhovnika.

Lep pozdrav vsem in "Bog povrni" za vse, kar storite za misijone."

Še kratek pozdrav od Jurija Jelen: "Življenje nas uči - vse gre mimo.

1. Včasih kaplja je grenkosti, zagrenila me krepko.
Z dnevom ni se pozabila, prebolela ne z nočjo.
2. Včasih iskra je veselja, me razvnela v srcu tem;
Celi dan bi bil prevriskal, sanjal celo noč o njem.
3. Ali danes duše moje, ne prevzame dan noben;
Zarja sreče: tema tuge, vse gre mimo kakor sen."

Lep, topel in prisrčen pozdrav tudi v imenu MZA sodelujočih od

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd.

Toronto, Ont. M8W 4M7 Canada

(416) 255-2519

Mogoče bi vas zanimalo...

(NADALJEVANJE s str. 17)

> da v Sloveniji literano piše - prozo in še bolj poezijo - blizu 60 tisoč ljudi...

> da bo zaradi segregiranja ozračja znameniti Triglavski ledenik v dveh ali treh letih skopnel...

> da je med prevodi iz ruščine v slovenščino največje naklade in največ ponatisov doživel Tolstojev roman Ana Karenina...

> da je oktobra 2003 obiskalo Medžugorje kar 37 avtobusov iz Slovenije...

> da so letos prave smučarske počitnice imele v Sloveniji samo otroci bogatejših staršev...

> da danes živi baje v Sloveniji 75 Judov...

> da je letos stoletnica rojstva frančiškanskega patra S. Škrabca, ki ga imajo za največjega slovenskega jezikoslovca 19. stoletja...

> da je danes v Sloveniji dvanajst katoliških otroških vrtcev in da načrtujejo nove...

> da so se po komunistični revoluciji nekateri domobranci, ki so ušli pokolom, skrivali in da se je med njimi najdel skrival na svojem domu Janez Rus iz Žalne na Dolenjskem, ki je ostal skrti do leta 1978...

> da je bil partizan dr. France Bučar v članku v Družini, posvečenem knjigi spominov škofa Vovka, zapisal: "Če bi bilo komu treba postaviti spomenik kot najpomembnejši osebi prejšnjega stoletja, ki je odločilno posegla v usodo slovenskega naroda za predhodno samostojnost in svobodno družbo, je to vsekakor škof Vovk..."



Podpirajte naše oglaševalce - Tudi ti pomagajo našemu listu, da lahko še izhaja redno, ko jih je toliko že ugasnilo!

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS